



ETIOPÍA

**PROGRAMA DE ENCUENTROS
CON EMBAJADORES DE ESPAÑA**

**Tarragona, Barcelona, Valencia y Madrid
29 septiembre al 2 de octubre de 2014**

**PROGRAMA DE ENCUENTROS CON
EMBAJADORES DE ESPAÑA**

ETIOPÍA

Tarragona, Barcelona, Valencia y Madrid
29 septiembre al 2 de octubre de 2014



MINISTERIO
DE ASUNTOS EXTERIORES
Y DE COOPERACIÓN

SUBSECRETARÍA
SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
VICESECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Área de Documentación y Publicaciones

N.I.P.O.: 501-14-023-7

IMPRENTA DE LA OFICINA DE INFORMACIÓN DIPLOMÁTICA

ÍNDICE

	<u>Página</u>
1.—Carta del Presidente del Club de Exportadores, D. Balbino Prieto.....	7
2.—Carta del Director General de Relaciones Económicas Internacionales, D. Fernando Eguidazu Palacios.....	11
3.—Carta de Embajador de España en Etiopía, D. Miguel Fernández-Palacios.....	15
4.—Guía Práctica de Etiopía	19
1.—Recomendaciones de viaje para Etiopía.....	19
2.—Documentación y trámites en Etiopía.....	29
3— Establecerse en Etiopía.....	33
4.—Trabajar en Etiopía.....	35
5.—Educación y sanidad.....	38
6.—Instituciones de interés.....	40
7.—El día a día en Etiopía.....	42
5.—Nota de análisis de la situación Económica de Etiopía.....	47
6.—Nota de análisis de la situación política e institucional de Etiopía	71
7.—Ficha de datos generales de Etiopía	81
8.—Currículum del Embajador.....	83
9.— Mapa de Etiopía.....	85



1. CARTA DEL PRESIDENTE DEL CLUB DE EXPORTADORES D. BALBINO PRIETO

Etiopía es un claro exponente del dinamismo económico que ha cobrado en los últimos años la región del África subsahariana. El país creció en el periodo 2004-2013 a un ritmo medio del 11% anual, y se estima que en los próximos cinco años continuará avanzando a una tasa del 7%. Es cierto que Etiopía pertenece al grupo de los países menos desarrollados; pero en los últimos años ha experimentado un gran progreso en la reducción de la pobreza y de la desnutrición, así como en los niveles de alfabetismo, sobre todo en las áreas urbanas. Si se mantiene esta tendencia, podría convertirse a medio plazo en un país de renta media, tal como pretende el Gobierno de Adís Abeba.

Situado en el Cuerno de África, Etiopía es una de las grandes economías del continente, tanto en población (es el segundo país más poblado, con unos 90 millones de habitantes) como en PIB (casi 50.000 millones de dólares). La actividad económica más importante es la agricultura, que genera casi la mitad del PIB y el 85% de los empleos. Se trata de un sector con un enorme potencial debido a la fertilidad del suelo, las condiciones climáticas y la abundancia de agua disponible. En el marco del Plan de Crecimiento y Transformación 2010-2015, el Gobierno etíope está trabajando

para elevar la productividad agrícola e impulsar la agroindustria. El desarrollo de las infraestructuras de transporte y el aumento de la capacidad de generación energética son factores clave para lograr esos objetivos.

El Estado desempeña un papel predominante en la economía etíope. La inversión pública derivada del Plan de Crecimiento y Transformación 2010-2015 constituye, de hecho, uno de los motores de crecimiento del país. Pero, al mismo tiempo, las autoridades locales son conscientes de la necesidad de atraer inversión extranjera para asegurar el desarrollo económico. Precisamente, en 2012 se aprobó una nueva ley de inversiones con el propósito de ampliar el papel del sector privado y de los inversores foráneos en el sistema económico. Bien es cierto que persisten restricciones a la participación de empresas extranjeras en determinados sectores, como las telecomunicaciones, las finanzas, los seguros y el transporte aéreo.

A pesar del aumento de las exportaciones registrado en los últimos años, la economía etíope presenta un abultado déficit comercial estructural. El país exporta mercancías de escaso valor añadido (principalmente café y semillas oleaginosas) y depende del exterior para abastecerse de otro tipo de productos. China se ha convertido en su principal socio comercial, destino del 11% de las exportaciones y origen del 22% de las importaciones. Después del gigante asiático, Alemania y Somalia son los principales clientes de Etiopía, mientras que Arabia Saudí y la India son sus mayores proveedores.

La relación comercial con España se encuentra en unos niveles todavía muy bajos. La balanza es favorable para nuestro país, con una tasa de cobertura del 269% en 2013. El flujo de las exportaciones españolas no sigue una tendencia definida. Si en el año 2012 España exportó más de 100 millones, en 2013 vendió mercancías por valor de 48 millones, una cifra más acorde con la evolución de la serie histórica. Bienes de equipo y productos químicos constituyen el grueso de las exportaciones. Por su parte, alimentos y equipos generadores de fuerza suman el 96% de las importaciones procedentes de Etiopía, que en 2013 ascendieron a un total de 18 millones de euros.

Entre los sectores que ofrecen mejores oportunidades de inversión en el mercado etíope, además de la agricultura y la agroindustria, cabe destacar las manufacturas, las infraestructuras, la minería, el turismo y la energía. Merece la pena señalar que Etiopía cuenta con un potencial de 45.000 MW (megavatios) de energía hidráulica, 10.000 MW de energía eólica y 5000 MW de energía geotérmica, por lo que aspira a convertirse en el centro energético del Cuerno de África.

En los últimos años, las empresas españolas han emprendido un proceso de diversificación geográfica de sus ventas en el exterior más allá de la zona euro. Al mismo tiempo, el África subsahariana ha despertado y constituye hoy uno de los principales polos de crecimiento económico del mundo. Las exportaciones españolas a esta región se han duplicado en el periodo 2008-2013; sin embargo, apenas representan el 2% del total. Desde el Club de Exportadores e Inversores consideramos que las empresas españolas —líderes en sectores tan diversos como las infraestructuras, la sanidad, la educación y la agroindustria— tienen mucho que aportar en la zona del África subsahariana y, más en concreto, en Etiopía, un mercado que por su tamaño y por sus perspectivas de crecimiento ofrece magníficas oportunidades de negocio a medio y largo plazo.

BALBINO PRIETO

Club de Exportadores e Inversores Españoles

2. CARTA DEL DIRECTOR GENERAL DE RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACIONALES, D. FERNANDO EGUIDAZU PALACIOS

El programa Encuentro con Embajadores es una útil herramienta tanto para inversores y empresas como para todos aquellos que estén interesados en el devenir de las relaciones económicas que España mantiene con diversos países del mundo. Dicho Programa brinda la oportunidad de conocer de primera mano, gracias a los profesionales de la diplomacia destinados en cada país, la realidad económica de diversas regiones del planeta y sus oportunidades de negocio para nuestras empresas.

Es una realidad el hecho de que la economía mundial está teniendo cada vez más en cuenta al Continente africano. España ha venido realizando un gran esfuerzo para ganar protagonismo en el seno de la Unión Africana y para intensificar sus relaciones económicas y comerciales con las principales economías de dicho continente, cuyo mercado presenta un gran potencial de cara al futuro.

Los “Planes África” han sido un excelente ejemplo de cómo España está prestando una creciente atención a África. Por su parte la Dirección General de REI, está impulsando la nueva “diplomacia económica”, que también juega un papel importante en el apoyo a la denominada “Marca España”.

Si naciones como Nigeria, Kenia o Sudáfrica atraen el interés de España y sus empresas por el potencial de sus mercados, Etiopía no se queda atrás y mantiene desde hace tiempo unos

estrechos lazos con nuestro país, como ha quedado demostrado en la reciente apertura de un vuelo entre Addis Abeba y Madrid por parte de Ethiopian Airlines.

Si bien las relaciones económicas con Etiopía son todavía modestas, existe un importante potencial de desarrollo que no sólo puede sino que debería ser alcanzado en beneficio de dos pueblos que han compartido una larga trayectoria juntos y que pueden cooperar estrechamente en el futuro.

La “diplomacia económica” busca traducir nuestras buenas relaciones con el resto del mundo en más exportaciones e inversiones, ayudando así a la internacionalización de nuestras empresas, que ya son líderes en sectores como energías renovables, infraestructuras, biotecnología y nuevas tecnologías. Ello contribuye a crear puestos de trabajo y, en definitiva, a dinamizar una economía que, como la española, necesita en estos momentos de un esfuerzo importante para salir de la coyuntura en la que se encuentra abriendo horizontes mejores para las generaciones presentes y futuras.

Exportar, significa más crecimiento, más prosperidad y más innovación para España. El Embajador Fernández-Palacios, sabe que internacionalizarse es crucial para ese progreso y es un honor poder contar con su visión, sus conocimientos de la zona y su larga experiencia diplomática para poder explicar con autoridad la realidad económica de ese país fascinante, que está tan cerca y a la vez tan lejos, y también tan querido para nosotros, como es Etiopía.

D. FERNANDO EGUIDAZU PALACIOS
Director General
de Relaciones Económicas Internacionales.

3. CARTA DEL EMBAJADOR DE ESPAÑA EN ETIOPÍA, D. MIGUEL FERNÁNDEZ-PALACIOS M.

Etiopía, a pesar de ser un país de historia y cultura milenaria, es, sin lugar a dudas, un gran desconocido para los españoles. Etiopía sigue siendo en el subconsciente colectivo de nuestros compatriotas un país asociado a subdesarrollo, hambrunas y pobreza. Un país al que muchos les costaría situar en el mapa. Un país, en definitiva, pobre, lejano y ajeno a nuestra cultura.

Sin embargo, en España todos hemos oído hablar de Lucy, el primer humanoide; de la Reina de Saba; del Rey Baltasar; del Emperador Haile Selassie, de la leyenda de los rastafaris o del Arca de la Alianza. A todos nos gustaría visitar las fuentes del Nilo. Todos tomamos a diario café. Somos muchos los que hemos disfrutado de las hazañas de fondistas pasados y presentes como Abebe Bikila, Miruts Yifter o Haile Gebreselassie. Y en muchos de los casos apuntados no somos conscientes de que esos personajes claves de la historia de la humanidad o esos mitos pasados o presentes son etíopes. Sí, etíopes.

La Etiopía que imaginamos —aquella a la que nos lleva nuestro subconsciente— no es la Etiopía de hoy. No. La Etiopía de hoy es una Etiopía que, forjada a través de los siglos con hechos y leyendas como los señalados, trata de salir de forma acelerada del subdesarrollo. Y lo está consiguiendo con tasas de crecimiento que en los últimos años se han acercado a los dos dígitos y que en la actualidad rondan el 7%.

Y les doy otros datos que quizás les resulten novedosos: Etiopía es hoy, tras Nigeria, el segundo país más poblado de África —con 97 millones de habitantes— habiendo superado en población a

Egipto. Y en Etiopía se está construyendo la mayor presa del continente que será capaz de producir hasta 6000 Mw. en 2017.

El éxito económico de los últimos años ha sido posible —y ello no puede olvidarse— gracias a la estabilidad política de un país rodeado por otros —Somalia, Eritrea, Sudán del Sur...— en los que paz, seguridad y estabilidad no son conceptos al uso. Además, Etiopía es el gran aliado de occidente en el convulso Cuerno de África, lo que, sin lugar a dudas, facilita la entrada de empresas occidentales.

En definitiva, Etiopía es, sobre todo, un país de oportunidades. De inmensas oportunidades.

Pero, a pesar de lo apuntado, los españoles seguimos sin conocer este país. Por ello, uno de los principales puntos de mi agenda de trabajo al tomar posesión a finales de 2011 de la Embajada de España en Addis Abeba fue poner Etiopía en el mapa de los españoles —y, particularmente, en el de nuestros empresarios— y poner a España en el mapa de los etíopes. Consecuencia de ese empeño fue la apertura, el pasado día 2 de septiembre, de un vuelo directo entre Addis Abeba y Madrid, que, con tres frecuencias semanales, va a permitir a españoles y etíopes estar más cerca. Así lo espero.

Pero dejen que me concentre en nuestra presencia empresarial y comercial. Las relaciones económicas bilaterales han sido históricamente muy escasas —probablemente debido a ese desconocimiento citado— y no reflejan la potencialidad de ambos países. Si bien en el último ejercicio éstas se han multiplicado un 150%, los números totales siguen siendo objetivamente mejorables.

Etiopía es uno de los países africanos de mayor crecimiento anual a lo largo de los últimos años. Y el de mayor crecimiento entre las economías africanas no petroleras. La mayor parte de este crecimiento viene propiciado por las fuertes inversiones públicas en el sector de las infraestructuras —energía, carreteras, ferrocarriles, saneamiento, etc.—, pero también está comenzando a mostrar un gran dinamismo el sector privado en los ámbitos prioritarios identificados en el denominado “Plan de Transformación y Crecimiento” (Growth and Transformation Plan) 2011-2015, que

busca modernizar la economía etíope con un importante paquete de incentivos. El GTP, que es la hoja de ruta básica con la que estas autoridades aspiran a convertir al país en uno de renta media antes de 2025, señala una serie de ejes prioritarios de inversión en los que las autoridades etíopes facilitan la inversión extranjera directa. Y es precisamente en esos sectores donde, a mi entender, las empresas españolas pueden tener mayores oportunidades.

De hecho, en mis recientes encuentros con el Director General de la Agencia Etíope de Inversiones, ente público dedicado a la promoción de las inversiones extranjeras y a centralizar la información y gestiones administrativas ante el gobierno central que han de realizar los inversores extranjeros en este país, éste me insiste en que la prioridad del Gobierno Federal etíope es lograr inversiones que generen transferencias tecnológicas y exportaciones -con un modelo de “deslocalización” a un mercado con mano de obra barata-. Dentro de las líneas marcadas por el Growth and Transformation Plan estas autoridades consideran los siguientes como sectores que pueden ser interesantes para las empresas españolas interesadas en invertir en Etiopía:

1. SECTOR TEXTIL (en todos sus pasos: desde la recogida del algodón en las plantaciones existentes en Etiopía, hasta la manufactura de productos finales listos para la exportación).

2. DESARROLLO DE HARDWARE Y SOFTWARE, tomando por modelo India (aun cuando la mano de obra es mucho menos cualificada en Etiopía, donde los especialistas informáticos son especialmente escasos).

3. SECTOR FARMACÉUTICO, también tomando como modelo India o Sudáfrica. Se trata de un sector especialmente privilegiado, ya que existe franquicia aduanera para toda la maquinaria y materias primas —que, por lo general, están sometidas a elevadas tasas—.

4. AGROINDUSTRIA, en todos sus aspectos y llamando la atención al importante mercado de exportación existente en la cercana Península Arábiga. Es el sector que más inversión europea ha recibido hasta el momento.

5. MINERÍA, destacando la extracción de potasio, carbón y mármol.

6. TRANSFORMACIÓN DEL CUERO, industria particularmente importante en un país con la mayor cabaña del continente.

A pesar de que uno de los principales obstáculos de nuestras empresas está siendo la necesidad de aportar financiación para poder competir por estos proyectos —obstáculo que no se produce en el caso de las empresas chinas, que poco a poco están copando el mercado—, dicho impedimento no es absoluto y es necesario encontrar fórmulas imaginativas que permitan a nuestras empresas aterrizar en Etiopía. Evidentemente, en el caso de grandes inversiones ese obstáculo puede ser, a su vez, grande, pero en las pequeñas no debe constituir un mayor problema.

Que los apuntados sectores sean los identificados por el Gobierno de Etiopía, no significa que sean los únicos en los que las empresas españolas pueden encontrar oportunidades. Etiopía es un país precisamente de eso: de oportunidades —y de muchas— y los españoles no debemos permanecer ajenos a las mismas.

Termino, y quiero hacerlo, invitándoles a leer detenidamente las notas de apoyo que hemos preparado —y que confío puedan ser de su interés— y recordándoles que la Embajada de España en Etiopía, así como su Consejería Económica y Comercial —con sede en El Cairo—, está permanentemente a su plena disposición.

En la confianza de poder saludarles en breve en Etiopía, aprovecho la oportunidad para enviarles un cordial saludo.

MIGUEL FERNÁNDEZ-PALACIOS M.
Embajador de España en Etiopía

4. GUÍA PRÁCTICA DE ETIOPIA

1.- RECOMENDACIONES DE VIAJE PARA ETIOPIA.

1.1.- Documentación y visados

PASAPORTE / DNI: Pasaporte, con un período de validez mínimo de 6 meses.

VISADO: SI

a) VISADO DE TURISMO: Los turistas españoles pueden solicitar visado de turismo con validez de un mes a su llegada al aeropuerto. Este visado es extensible, en principio, a dos meses, si bien la extensión de su vigencia dependerá en última instancia de la decisión de las autoridades etíopes de inmigración.

b) VISADO PARA COOPERANTES Y VOLUNTARIOS: En el caso de que el motivo del viaje sea para ejercer como cooperante o un realizar voluntariado —remunerado o no—, las autoridades etíopes exigen la obtención, CON CARÁCTER PREVIO A LA ENTRADA EN EL PAÍS, de un visado “Business”. Para ello, habrá que dirigir una solicitud de visado a la Embajada de Etiopía en París —competente para España—, Avda. Charles Floquet, 35 - 75007 Paris - Télex : 26008 - Telef.: 47.83.83.95. En este último caso, es recomendable utilizar un servicio de mensajería o correo certificado.

c) VISADO PROFESIONAL: En el caso de que el motivo del viaje sea para ejercer una labor profesional es, asimismo, necesario obtener un visado “Business”, en las mismas condiciones que las apuntadas en el apartado b). Este visado es, asimismo, exigido en el caso de que se deseen realizar reportajes fotográficos o de video de carácter profesional. Además, el interesado deberá soli-

citar el oportuno permiso de grabación e importación del equipo a las autoridades competentes.

d) OTRAS RECOMENDACIONES RELATIVAS A VISADOS:

- **FRONTERAS TERRESTRES:** Las autoridades etíopes no conceden visado en ninguna de las fronteras terrestres del país. En caso de que se vaya a acceder por tierra a territorio etíope será necesario haber obtenido previamente el visado en la Embajada de Etiopía en París o en la Embajada de Etiopía responsable de la circunscripción consular de residencia del solicitante. Las Embajadas etíopes no conceden visados a ciudadanos extranjeros no residentes en su circunscripción.

- **ENTRADA CON VEHÍCULO:** Las autoridades etíopes han comenzado a exigir a los extranjeros que entren en el país en un vehículo propio una carta de la Embajada de Etiopía competente por razón de la residencia del solicitante que identifique tanto al vehículo como al propietario. A estos efectos se recomienda a aquellos nacionales españoles que tengan intención de entrar con un vehículo en Etiopía que se pongan en contacto con la Embajada de Etiopía en París o en la Embajada de Etiopía responsable de la circunscripción consular de residencia del solicitante.

- **PAGO DE TASAS EN DIVISAS:** El pago del visado puede realizarse en \$ USA o en euros, no pudiéndose realizar su abono en moneda local.

- **INCUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA DE VISADOS:** Entrar en el país con un visado que no es el adecuado para el objeto de la visita (por ejemplo, entrar con un visado de turismo para ejercer de cooperante o voluntario) puede dar lugar a elevadas multas, e incluso a penas de prisión.

VACUNAS:

a) **OBLIGATORIAS:** Se exige certificado de vacunación contra la Fiebre Amarilla a los viajeros mayores de un año procedentes de países con riesgo de transmisión de la fiebre amarilla. Las autoridades de inmigración podrán exigir la presentación de la cartilla actualizada de inmigración en el momento de entrar en el país.

b) **RECOMENDADAS:** Es conveniente tener actualizado el calendario oficial de vacunaciones. Pueden ser recomendables otras vacunas, cuya prescripción deberá realizarse de forma personalizada en cualquiera de los Centros de Vacunación Internacional autorizados.

c) **INFORMACIÓN ADICIONAL:** Se recomienda consultar los consejos sobre vacunaciones internacionales del Ministerio de Sanidad: <http://www.msc.es/sanitarios/consejos/vacExt.do>. Para más información, consulte la siguiente página web: <http://www.msc.es/ciudadanos/proteccionSalud/home.htm>

1.2.- Seguridad

No existen restricciones de visita a la mayor parte del territorio etíope, exceptuando las advertencias que se exponen a continuación.

a) **VIAJES POR CARRETERA:** El desplazamiento por el país es seguro, si bien los viajes por carretera entrañan un alto riesgo —según la OMS, Etiopía sería el país con mayor índice de mortalidad por accidentes de tráfico—, especialmente durante la noche, de ahí que se desaconseje viajar por carretera entre ocaso y orto. Es asimismo aconsejable viajar con guía local que facilitará la comunicación con las autoridades en caso necesario. Teniendo en cuenta el elevado riesgo que entrañan los viajes por carretera se recomienda siempre contar con los servicios de vehículos conducidos por conductores profesionales, que se encuentren en buen estado y que cuenten con todos los elementos de seguridad: cinturones, airbags, ruedas en perfecto estado, etc. Se recomienda asimismo contratar los servicios de un chófer local para los desplazamientos por el interior del país, dado que la eventual responsabilidad penal del conductor del vehículo en caso de accidente o de atropello de peatones, suele dirimirse al cabo de largos procesos judiciales. Asimismo, debe tenerse en cuenta la existencia de severas penas de reclusión y multa para el caso de atropello de peatones. En este sentido, cabe señalar que los peatones tienen la costumbre de cruzar —calles y carreteras— sin mirar previamente a ambos lados.

b) **AMENAZA TERRORISTA:** Ante los rumores de riesgo de atentado terrorista y la existencia de zonas de inestabilidad difícilmente predecibles en diversas zonas del país, se insiste en la conveniencia de ponerse en contacto con la Embajada de España en Addis Abeba antes de realizar un viaje al país, de cara a recibir una información lo más actualizada y precisa posible. El 13 de octubre de 2013 tuvo lugar la explosión de un artefacto explosivo en Addis Abeba, provocada por terroristas somalíes de Al-Shabaab que planeaban un atentado. Este incidente no hace sino confirmar la posibilidad de atentado terrorista en el país, derivado de la situación regional y de la implicación de las Fuerzas Armadas etíopes en Somalia. Por ello, se recuerda la necesidad de extremar las medidas de vigilancia en lugares públicos y de evitar las grandes concentraciones -manifestaciones o celebraciones religiosas-, así como acudir a locales de ocio que no cuenten con las adecuadas medidas de seguridad —arco detector de metales, guardias jurados, etc—.

c) **DELINCUENCIA COMÚN:** Debido al peligro de asalto por parte de criminales armados, se desaconseja acampar en lugares aislados sin la asistencia de guías locales que puedan valorar el riesgo del emplazamiento elegido.

Zonas de riesgo (deben ser evitadas):

a) **FRONTERAS CON ERITREA, SOMALIA Y KENIA:** Sigue siendo desaconsejable el desplazamiento a la frontera con Eritrea —el tránsito por carretera entre ambos países sigue cerrado- y a las regiones fronterizas con Somalia. Asimismo se desaconseja la zona este de la frontera con Kenia, especialmente la región de Borena, debido a las luchas tribales en la zona. En este sentido es importante recabar previamente información en la Embajada de España en Addis Abeba, dado que al ser conflictos tribales, éstos pueden cesar o recrudecerse en cualquier momento.

b) **REGIÓN SOMALÍ:** Se desaconseja muy particularmente viajar a la región Somalí. Desde el verano de 2007 se observan reiterados enfrentamientos -algunos con resultado de muerte- entre el ejército etíope y el grupo armado del frente de liberación nacional del Ogaden (ONLF), considerado grupo terrorista por el

Gobierno etíope. Por otro lado, cíclicamente se producen alertas sobre la posibilidad de secuestro de ciudadanos occidentales en la zona fronteriza de la región somalí de Etiopía con Somalia, en general, y en los campos de refugiados de Dolo-Ado, en particular. Por ello, en caso de ser absolutamente necesario viajar a esas zonas por motivos profesionales, se recuerda la necesidad de extremar las medidas de autoprotección y de informar puntualmente del viaje a esta Sección Consular.

c) **REGIÓN DE GAMBELLA:** Se desaconseja visitar la región de Gambella -al oeste del país-, debido a los cíclicos conflictos étnicos en la zona. Antes de dirigirse a dicha zona, ya sea por turismo o por trabajo, se recomienda recabar información actualizada de la Embajada de España.

d) **REGIÓN AFAR Y DANAKIL:** Tampoco se recomienda el desplazamiento por la región de Afar (noroeste de Etiopía), y, en particular, por la región de Danakil, fronteriza con Eritrea. El secuestro en 2007 de cinco ciudadanos europeos y ocho nacionales etíopes, así como el intento de agresión contra turistas occidentales que tuvo lugar en la zona en 2008, han vuelto a demostrar la existencia de grupos de bandidos incontrolados y terroristas en esa zona del país que es, además, de difícil acceso y comunicación. Como consecuencia del atentado contra turistas extranjeros ocurrido en la zona del volcán Erta Ale, en la región del Danakil, el 16 de enero de 2012, se desaconseja cualquier visita a la región hasta que se pueda garantizar la seguridad en la misma. Por último, cabe señalar que, debido al carácter remoto de la región del Danakil, es sumamente complejo garantizar una evacuación médica en caso de accidente.

e) **OTROS RIESGOS:** A estos riesgos se suman otros derivados de las condiciones climáticas extremas en determinadas zonas del país que pueden suponer un riesgo grave para la salud de determinadas personas (golpes de calor, etc.).

Zonas de riesgo medio (visitas con ciertas precauciones):

a) **ACCESOS POR CARRETERA A SUDÁN Y KENIA:** Los accesos por carretera con Sudán y Kenia pueden plantear difi-

cultades, por lo que es aconsejable extremar las precauciones y asegurarse en cada momento de que el paso fronterizo elegido está abierto.

Zonas sin problemas:

a) ADDIS ABEBA: Aunque las tasas de criminalidad en Addis Abeba siguen siendo relativamente bajas, conviene estar atento ante la posibilidad de pequeños robos y evitar zonas no transitadas en las horas nocturnas. Así, se aconseja evitar –y, particularmente los viernes y sábados- la zona de Merkato y la mezquita de Awlliya. Asimismo, las calles adyacentes a la avenida conocida popularmente como Telebole (Namibia Street) que han registrado un significativo aumento de robos violentos contra extranjeros, especialmente al anochecer.

b) RESTO DE PAÍS: Siempre teniendo en cuenta las precauciones al comienzo de este apartado.

1.3.- Sanidad

a) SERVICIOS MÉDICOS Y HOSPITALARIOS: Los servicios médicos y hospitalarios son muy deficientes y se encuentran centralizados principalmente en la capital del país y las ciudades más pobladas. Esto entraña un notable riesgo especialmente en el caso de sufrir un accidente de tráfico u otra emergencia médica grave, ya que es difícil que el accidentado en estado grave pueda acceder a la atención médica requerida en el tiempo necesario.

b) SEGURO MÉDICO CON REPATRIACIÓN AÉREA MEDICALIZADA: Es imprescindible viajar siempre con un seguro de viaje que cubra todos los gastos médicos durante la estancia en el país y que, en todo caso, incluya la repatriación aérea medicalizada a España o a un tercer país.

c) CARDIOPATÍA E INSUFICIENCIA PULMONAR: Es importante tener en cuenta que gran parte del territorio de Etiopía se encuentra en una meseta a gran altura. Su capital, Addis Abeba, se localiza a unos 2.500 metros sobre el nivel del mar, por lo que

los mecanismos fisiológicos compensatorios que habitúan a residir a esa altura tardan meses en producirse. Hasta que estos tengan lugar, las personas con cardiopatías o que sufran insuficiencias del aparato respiratorio corren grave riesgo de descompensación debida a la hipoxia (falta de oxígeno) reinante. En el caso de cardiopatía o insuficiencia pulmonar es muy recomendable consultar a su médico antes de iniciar el viaje.

d) POSIBLES ENFERMEDADES:

- **MALARIA:** La malaria es una enfermedad extendida en zonas con una altitud inferior a los 2.000m, pero no existe riesgo en la capital Addis Abeba, que se encuentra por encima de esa altitud, ni en la mayor parte del llamado “Circuito Histórico” que comprende Gondar, Axum y Lalibela, pero no así Bahir Dar.

- **TUBERCULOSIS, MENINGITIS, SARAMPIÓN y TIFUS:** Son enfermedades endémicas, si bien se dan sobre todo en la población local cuando las condiciones de higiene no cubren los mínimos indispensables.

- **CÓLERA:** Por otro lado, se informa de que recientemente se han detectado algunos casos de cólera en regiones apartadas del país.

- **FIEBRE AMARILLA:** Las autoridades etíopes han confirmado varios casos de fiebre amarilla en la región del sur Southern Nations, Nationalities and People’s Region (SNNPR), en las proximidades de la frontera con Kenya. Se recuerda la obligatoriedad, de acuerdo con la OMS, de estar vacunado contra la fiebre amarilla a los viajeros que entren en Etiopía y se desaconseja a quienes hayan quedado exentos de la misma —embarazadas o menores de 2 años— visitar el sur de la SNNPR mientras no quede confirmada la extinción del brote.

- **ENFERMEDADES GASTROINTESTINALES:** Por último, cabe señalar que las enfermedades más comunes entre viajeros y expatriados son las gastrointestinales. Debe tenerse especial precaución con los alimentos y el agua que se ingiere. Se recomienda consumir agua mineral embotellada y verduras lavadas con agua potable.

1.4.- Divisas

Las divisas deben ser declaradas al entrar. El impreso deberá ser conservado junto con los justificantes de los cambios realizados, para entregar a la salida del país. Los no residentes que viajen a Etiopía deben declarar cualquier cantidad que supere los 3.000 dólares USA (o su equivalente en otra divisa), a menos que puedan presentar una declaración de aduanas o una nota bancaria que demuestre la compra de divisas.

1.5.- Otros

a) **ESTUPEFACIENTES:** El consumo, posesión, venta, almacenaje y transporte de estupefacientes, o su puesta a disposición en locales para el consumo, está castigado con severas penas de prisión. Existen agravantes en caso de realizarse a través de una banda o de facilitar la droga a menores.

b) **VACACIONES SOLIDARIAS:** Cada verano, decenas de españoles viajan a Etiopía para dedicar su periodo vacacional a una causa solidaria. Aparte las recomendaciones generales de seguridad y sanitarias que figuran en los apartados anteriores, aquellos que deseen viajar a Etiopía para colaborar con un proyecto de cooperación al desarrollo, deberán tener en cuenta los siguientes extremos:

- Las autoridades etíopes exigen visado “Business” a aquellos ciudadanos extranjeros que entren en el país para ejercer actividades de voluntariado, aun cuando no esté remunerado. El incumplimiento de esta norma puede dar lugar a elevadas multas. El visado podrá obtenerse ante la Embajada de Etiopía en París (competente para España), dirigiendo una solicitud a la Avda. Charles Fouquet, 35-75007 París; Télex: 26008; Teléfono: 47.83.83.95. En este último caso es recomendable que se utilice un servicio de mensajería o correo certificado.

- De cara a ofrecer una mejor asistencia consular, se recomienda que los ciudadanos españoles que viajen a Etiopía para ejercer una labor de voluntariado, se inscriban como “transeúntes” ante la Embajada de España en Addis Abeba.

c) NOTIFICACIÓN DE ESTANCIA: En el caso de estancias prolongadas o de desplazamientos a zonas alejadas de la capital se recomienda a los nacionales españoles la inscripción, bien on line en el Registro de Viajeros del MAEC - www.visatur.maec.es/viajeros-, bien presencialmente en el Registro de Matrícula Consular de la Embajada como no residentes, mientras permanezcan en el país.

d) FOTOGRAFÍA: Además de lo señalado en el apartado relativo a “Documentación y Visados” —Visado profesional— al inicio de estas Recomendaciones, cabe señalar que está prohibido fotografiar edificios o bases militares y residencias de altos cargos del país. Asimismo, se desaconseja circular con equipos fotográficos que llamen la atención por su tamaño.

e) ANTIGÜEDADES: Está prohibido sacar del país antigüedades que puedan formar parte del patrimonio etíope, pudiendo llegar a estar castigada esta actividad con penas de prisión. Además, con carácter puntual han venido produciéndose en las aduanas del Aeropuerto de Bole confiscaciones de objetos turísticos comprados en el país, ante las dificultades de los operarios de aduanas para distinguir entre una réplica y una verdadera antigüedad. Es por lo tanto recomendable obtener, siempre que sea posible, un certificado del propio establecimiento de venta indicando que el objeto en cuestión no constituye una antigüedad.

f) PÉRDIDA O ROBO DEL PASAPORTE: Es conveniente realizar una fotocopia del pasaporte, una vez obtenido el visado de entrada en el país ya que, en caso de pérdida o robo del mismo, el documento de viaje provisional expedido por la Embajada deberá ser validado por las autoridades de inmigración para poder salir del país en el caso de no poder acreditar la entrada en Etiopía.

g) USOS Y COSTUMBRES: La sociedad etíope es profundamente religiosa y conservadora por lo que se recomienda evitar muestras de afecto en público.

h) HOMOSEXUALIDAD: La homosexualidad es un delito castigado en el Código Penal etíope con penas de prisión que oscilan entre uno y cinco años, que pueden llegar a ser hasta de diez en el caso de que el delito sea considerado por las autoridades judiciales etíopes como agravado.

i) TRANSPORTE PÚBLICO: Se recomienda utilizar los servicios de taxis –negociando el precio antes de tomar el servicio- y evitar los microbuses y autobuses colectivos debido a los riesgos sanitarios y de seguridad que entrañan.

1.6.- Direcciones y Teléfonos de interés

Prefijo País: 251

EMBAJADA EN ADDIS ABEBA

Cancillería: Botswana Street, P.O.B.: 2312.

Teléfono/s: (+251) 11 122 25 44

Teléfono de emergencia: (+251) 911 219 403.

fax/es: (+251) 11 122 25 41.

Dirección de correo: emb.addisabeba@maec.es

www.exteriores.gob.es/Embajadas/AddisAbeba/es/Paginas/inicio.aspx

Oficina Técnica de Cooperación AECID: Kefle Ketema-Bole, Kebele 03/05, House nº 02/208 P.O.Box 1780 code 1110 Addis Abeba

Teléfono/s: (+251) 11 618 53 65

Fax/es: (+251) 11 618 53 57

◦Dirección de correo: otc@aecid.org.et

Otros Teléfonos de interés:

- Teléfonos de Policía Local en Addis Abeba: (011)551.63.05 515.81.40 y 155.19.22
- Teléfonos de Policía Local en Bahar Dahr: (058) 20.09.36
- Teléfonos de Policía Local en Lalibela: (033) 31.02.81
- Teléfonos de Policía Local en Harar: (025) 666.00.72 666.00.37 y 666.15.70
- Teléfonos de Policía Local en Awasa: (046) 220.00.73
- Teléfonos de Policía Local en Arba Minch: (046) 881.11.25

2.- DOCUMENTACIÓN Y TRÁMITES EN ETIOPÍA.

1. TRÁMITES DE INSCRIPCIÓN EN LA EMBAJADA

Los españoles residentes en Etiopía deberán inscribirse en el Registro de Matrícula Consular de esta Embajada. También se aconseja la inscripción como “no residentes” de aquellos españoles que vayan a encontrarse temporalmente –por un periodo inferior a un año- en Etiopía.

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Consulares/ServiciosConsulares/Espanolesenelextranjero/inscripcion/Paginas/Inscripcion-Consular.aspx>

2. TRÁMITES ADUANEROS PARA MUDANZAS, IMPORTACIÓN DE VEHÍCULOS Y OTROS

La normativa etíope que regula los trámites aduaneros es compleja y está sujeta a variaciones sin previo aviso a las Embajadas, por lo que se aconseja consultar con la empresa de transportes sobre cualquier cambio en el esquema que se señala a continuación:

a) Documentos necesarios para obtener el despacho de aduana:

- Pasaporte
- Lista de enseres de la mudanza, con valoración en USD o en euros
- Conocimiento de embarque o aéreo original (“bill of lading” o “Airway Bill”)
- Permiso de trabajo en Etiopía

b) Documentos necesarios para obtener el despacho de aduana para los vehículos:

- Permiso de circulación o documento del vehículo que incluya n.º de chasis, n.º del motor, año de fabricación y demás identificadores.

- Permiso de importación emitido por autoridad etíope.
- Autorización del Road Transport and Communications Ministry
- En su caso, conocimiento de embarque original

Es necesario tener en cuenta que los vehículos están sujetos a elevados aranceles aduaneros que pueden llegar a superar el valor comercial del vehículo. Los aranceles aduaneros se imponen sobre la base de tablas de valor propias y no sobre el precio de adquisición acreditado.

No se permite la circulación en Etiopía a vehículos que tengan el volante en el lado derecho.

- c) Permiso de importación para mascotas:
 - Certificado de nacimiento
 - Certificado veterinario
 - Copia del pasaporte
- d) Recomendaciones generales
 - Para efectuar los trámites aduaneros es imprescindible que el receptor se encuentre físicamente en Etiopía, con el original de su pasaporte y con el permiso de trabajo (o equivalente) en vigor.
 - En principio, según la regulación aduanera etíope, solo es posible importar con la mudanza una unidad de los siguientes aparatos electrónicos: TV (máximo 29" –cualquier tamaño superior podrá estar sujeto a aranceles/impuestos), ordenador, DVD.
 - Debe tenerse en cuenta que el contenedor de la mudanza será objeto de inspección y sus pertenencias podrán ser objeto de arancel. Hay al menos dos excepciones reconocidas, que no excluyen los otros dos puntos señalados anteriormente:
 - para el personal expatriado de empresas que hayan realizado una inversión de más de 5 millones de birrs etíopes (aproximadamente, 215.000 euros), podrán traer en su mudanza bienes por el valor de hasta \$10.000 libras de aranceles, sin incluir el vehículo que, en cualquier caso, será objeto de arancel.

- para personas que se trasladen por primera vez a Etiopía y tengan previsto residir por un periodo de tiempo prolongado (a confirmar por una institución pública), podrán traer en su mudanza bienes por el valor de hasta \$5.000 libres de aranceles, también sin incluir el vehículo, que será objeto de arancel.

- Se necesitará de un permiso previo de la Oficina de Telecomunicaciones del Ministerio de Comunicaciones y Tecnologías de la Información para la importación de satélites y decodificadores.

3. RECONOCIMIENTO EN ETIOPÍA DE DOCUMENTOS OFICIALES ESPAÑOLES

El reconocimiento en Etiopía de documentos oficiales o notariales españoles, exigen la realización del trámite de legalización (véase el siguiente enlace:

www.maec.es/es/menuppal/consulares/serviciosconsulares/espanolesenelextranjero/legalizaciones/Paginas/legalizaciones.aspx

Etiopía NO es signataria del Convenio sobre la Apostilla de la Haya.

A efectos de conseguir el permiso de trabajo y de residencia, según los casos, convendría disponer del título de estudios legalizado y de los certificados de matrimonio y de nacimiento de los hijos, también legalizados.

4. PERMISO DE CONDUCIR

Etiopía no reconoce el permiso de conducir internacional, pero será posible canjear el permiso de conducir español por el permiso de conducir etíope siguiendo el siguiente trámite:

- Se debe presentar ante esta Embajada escrito del interesado solicitando la verificación de los datos del permiso de conducir español ante la Jefatura de Tráfico correspondiente, aportando tanto el permiso de conducir español vigente, como el Documento Nacional de Identidad (o, en su defecto, el pasaporte).

- Dicha solicitud será transmitida a la Jefatura de Tráfico correspondiente, que verificará los datos y permitirá, en su caso, a la Embajada expedir certificado confirmando la validez del permiso de conducir.

- El solicitante deberá entonces legalizar dicho certificado ante la sección de legalizaciones del Ministerio de Asuntos Exteriores etíope y, finalmente, aportar el permiso de conducir español, junto con el certificado legalizado y dos fotografías ante la Road & Transport Authority.

5. LIMITACIONES ADUANERAS A LA SALIDA DEL PAÍS

Las autoridades etíopes no permiten a los viajeros que abandonan el país llevar consigo más de 200 birr etíopes, ni más de \$3.000 (o su equivalente en euros), salvo que:

- Caso de ser residentes, se acredite, que en los últimos 45 días, se introdujo dicha cantidad a la entrada en el país (mediante la correspondiente declaración aduanera) o bien que se realizó la conversión en divisas de dicha cantidad en una oficina de cambio autorizada.

- Caso de no ser residentes, se debe acreditar bien la declaración aduanera confirmando que se introdujo la cantidad señalada a la entrada en el país, bien la conversión de las divisas en una oficina de cambio autorizada, o bien que se percibió dicha cantidad de una organización internacional o Embajada acreditada en Etiopía.

3.- ESTABLECERSE EN ETIOPIA

1. BUSCAR VIVIENDA

La capital, Addis Abeba, está actualmente sujeta a una desmedida inflación en el precio de la vivienda de alquiler, especialmente aquella generalmente alquilada por extranjeros. Existen algunas páginas web con orientación sobre precios (www.addisagents.com; www.ezega.com/RealEstate/), pero el método más comúnmente utilizado es la búsqueda a través del boca a boca, anuncios en locales, centros o supermercados frecuentados por extranjeros, o por medio de la intermediación de “brokers”. En caso de recurrir a estos últimos, es aconsejable indicarles claramente el perfil de vivienda buscado (zona, dimensiones, existencia de jardín, etc) y fijar previamente las condiciones de la remuneración (suele representar un porcentaje del primer pago del alquiler). Los propietarios de las viviendas de alquiler tienen tendencia a comenzar la negociación con precios absurdamente inflados, y es habitual que intenten obtener un pago anticipado de 12 meses de alquiler.

Fuera de Addis Abeba, la menor presencia de empresas internacionales, representaciones diplomáticas y organizaciones internacionales, hacen que los precios sean mucho más reducidos, pero también supone que la oferta suele ser mucho menor -o, según las dimensiones de la localidad, incluso inexistente, dentro de ciertos rangos de calidad-.

2 ADQUIRIR PROPIEDAD

La legislación etíope sobre propiedad establece que la tierra pertenece al Estado, por lo que no podrá ser objeto de transacciones y solo podrá ser alquilada o usufructuada.

3. EMPADRONAMIENTO

No existe propiamente la figura del empadronamiento, pero los extranjeros que deseen permanecer durante más de 90 días en

Etiopía, deberán tramitar el correspondiente permiso de residencia —y, en su caso, de trabajo— ante la Oficina de Inmigración en Addis Abeba (véase epígrafe siguiente).

4.- TRABAJAR EN ETIOPÍA

1. PERMISO DE RESIDENCIA Y DE TRABAJO

Los ciudadanos españoles pueden obtener el visado turístico de entrada en el propio aeropuerto (\$20), pero será necesario obtener un visado “Business” previo ante la Embajada competente si el motivo del viaje es trasladarse a Etiopía por trabajo (o como familiar dependiente de aquél que se traslada por trabajo). Para ello, hace falta un contrato de trabajo por parte de una empresa/organización instalada en Etiopía, que será la encargada de gestionar los trámites.

Una vez en Etiopía, será necesario obtener el permiso de residencia y trabajo ante la Oficina de Inmigración dentro de los 30 días siguientes a la entrada en el país, no estando permitido el realizar trabajo alguno en hasta la obtención del permiso.

La legislación vigente es muy restrictiva con las posibilidades de empleo remunerado para extranjeros, siempre que existan candidatos etíopes para el mismo trabajo.

Es aconsejable encontrar antes de llegar al país, ya que, en principio, no es posible transformar un visado de turismo en un visado de trabajo permaneciendo en el país.

Los salarios locales distan mucho de los existentes en España, de modo que, por lo general, el salario de un profesional, licenciado universitario etíope, difícilmente superará los 250 euros al mes. Naturalmente, las organizaciones internacionales, grandes empresas locales y empresas extranjeras que requieran personal especializado, estarían en condiciones de ofrecer sueldos internacionalmente competitivos.

2. BECAS Y OFERTAS DE TRABAJO

Dos páginas web locales que ofrecen información sobre ofertas de trabajo son:

<http://www.ezega.com/Jobs/>

<http://www.employethiopia.com/>

La Embajada no se responsabiliza por las condiciones o servicio de dichas páginas web.

Se aconseja estar atento también a las oportunidades de empleo que ofrezcan los organismos internacionales, ONGs y empresas extranjeras instaladas en Etiopía.

Respecto a la existencia de becas, se aconseja consultar: www.aacid.es/es/convocatorias/becas/

3. CONDICIONES LABORALES EN EL PAÍS

El siguiente enlace de la Organización Internacional del Trabajo recoge la legislación laboral vigente en Etiopía:

<http://www.ilo.org/dyn/natlex/docs/WEBTEXT/31977/64870/E93ETH10.htm>

Como se puede apreciar, los derechos fundamentales de los trabajadores se encuentran reconocidos. No obstante, en caso de que una controversia laboral se deba dirimir ante los tribunales etíopes, el proceso se puede dilatar en el tiempo, en perjuicio de la parte que no sea residente permanente en Etiopía.

4. PORTAL DE LOS JÓVENES ESPAÑOLES EN EL EXTERIOR

www.cext.es

5. OFICINA DE RETORNO DE ESPAÑOLES

<http://www.ciudadaniaexterior.empleo.gob.es/es/horizontal/oficina-retorno/index.htm>

6. EMPRESAS QUE FACILITEN LA BÚSQUEDA DE EMPLEO

El uso de este tipo de empresas no está extendido en Etiopía.

7. OFICINA COMERCIAL ESPAÑOLA

La Oficina Comercial Española acreditada ante Etiopía tiene

sus oficinas en El Cairo, Egipto. Su contacto se encuentra en el siguiente enlace:

www.oficinascomerciales.es, indicando “Etiopía” en el campo a tal efecto.

5.- EDUCACIÓN Y SANIDAD

1. EDUCACIÓN

a) Consejerías españolas de Educación

No existe ninguna acreditada ante Etiopía.

(www.educacion.gob.es/educacion/actividad-internacional/oficinas-centros-exterior.html)

b) Colegios y universidades

La educación en Etiopía es pública, se realiza en lengua inglesa a partir de secundaria, pero se encuentra seriamente infra-dotada. Existen, asimismo, varios centros privados de educación primaria y secundaria.

Entre las principales escuelas privadas extranjeras en Addis Abeba cabe señalar las siguientes:

- Liceo Francés Guebre Mariam: www.guebre-mariam.org
- International Community School (sistema americano): www.icsaddis.edu.et
- Sandford School (sistema británico): www.sandfordschool.org
- British International School Addis Abeba: www.bisaddis.com
- Deutsche Botschaftsschule Addis Abeba: www.dbsaa.de
- Greek Community School (con sección de educación en inglés)
- Scuola Italiana d'Addis Abeba

No existe, por el momento, un colegio con enseñanza en castellano.

Por otro lado, Etiopía cuenta con numerosas universidades públicas, con un nivel de enseñanza variable y un enfoque que da clara prioridad a las ciencias técnicas. Las principales universidades son las de Addis Abeba, Mekelle, Jimma, Gondar y Bahir Dar.

c) Homologación de títulos:

Resulta necesario seguir el procedimiento de legalización de documentos (véase: www.maec.es/es/menuppal/consulares/serviciosconsulares/espanolesenelextranjero/legalizaciones/Paginas/legalizaciones.aspx).

d) Aprendizaje de idiomas:

La Alliance Française (www.allianceaddis.org), el Instituto Goethe (www.goethe.de/ins/et/add/enindex.htm), el Instituto de Cultura Italiano (www.iicaddisabeba.esteri.it) y el Centro Ruso Alexander Pushkin (<http://en.russia.edu.ru/links/1557/>), ofrecen cursos de sus respectivas lenguas. Asimismo, la UNECA ofrece clases de los idiomas oficiales de las NNUU para personal diplomático y sus familias. En el resto de los casos, es posible encontrar tutores y profesores privados, así el caso del amárico.

2. SANIDAD

a) Atención Sanitaria:

La atención sanitaria en Etiopía sufre, por lo general, de grandes carencias y limitaciones, particularmente fuera de Addis Abeba, tanto en términos de equipamiento, instrumental y medicamentos, como de personal especializado. En casos graves frecuentemente se recurre a la (costosa) evacuación aérea a Nairobi o a otros destinos donde se pueda prestar la atención médica requerida. Apenas existen servicios de emergencia, y estos son frecuentemente privados. La atención psiquiátrica es prácticamente inexistente.

b) Régimen de Seguridad Social en Etiopía:

Se aconseja a los españoles que visiten o vayan a residir en Etiopía que estén provistos de un seguro de viaje que incluya también la eventualidad de una evacuación médica aérea. Caso de que ya se esté siguiendo un tratamiento medicado, se recomienda anticipar la posibilidad de que dichas medicinas no se encuentren disponibles en Etiopía.

c) Seguros privados:

Ver epígrafe anterior.

6.- INSTITUCIONES DE INTERÉS

1. ETIOPÍA

Embajada de Etiopía en París

Parlamento de Etiopía

Gobierno de Etiopía

Ministerio de Asuntos Exteriores de Etiopía

Ministerio de Comunicaciones y Tecnologías de la Información

Ministerio de Finanzas y Desarrollo Económico

Ministerio de Minas

Ministerio de Industria y Comercio

Ministerio de Cultura y Turismo

Agencia Aduanera y Tributaria Etíope

Banco Nacional de Etiopía

Agencia Etíope de Inversiones

Agencia Etíope de Estadísticas

Cámara de Comercio de Addis Abeba

Cámara de Comercio de Etiopía y de Asociaciones Sectoriales

Empresa pública de electricidad

Radio Televisión Etíope

Agencia Metereológica Etíope

Agencia Etíope de Noticias

Ethiopress

Gobierno Municipal de Addis Abeba

2. ESPAÑA

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Oficina Técnica de Cooperación Española en Etiopía

Oficina Comercial Española (con sede en El Cairo)

Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad – Consejos al Viajero

Becas AECID

3. OTROS

Unión Africana

Comisión Económica de las NNUU para África

Banco Mundial - Etiopía
Fondo Monetario Internacional - Etiopía
Delegación de la UE ante Etiopía
Delegación de la UE ante la Unión Africana
EU Business Forum

7.- EL DÍA A DÍA EN ETIOPIA

1. CONDICIONES DE VIDA EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

Etiopía es uno de los países con la menor renta per cápita y con los índices de desarrollo humano más bajos del planeta, aspectos que se manifiestan en una pobreza generalizada y, a pesar de los numerosos proyectos de desarrollo, sigue existiendo una carencia de infraestructuras (agua, carreteras, electricidad) que afecta a la mayor parte del país y que sólo es menos visible en la capital, Addis Abeba, que ha conocido un fuerte desarrollo en los últimos años. Algunas de las principales ciudades, como Mekelle, Dire Dawa, Bahir Dar o Awassa también se han beneficiado notablemente de este desarrollo y ofrecen un nivel creciente de servicios. Aun así, el suministro de agua y electricidad, la recogida de basuras, el mantenimiento de las calles y carreteras, pueden seguir suponiendo un problema.

Asimismo, el tráfico y la polución van en aumento en Addis Abeba, y comienzan a tensar las débiles infraestructuras de la ciudad.

No obstante, los niveles de seguridad siguen siendo relativamente buenos, en comparación con otras grandes ciudades del continente, y el crimen violento es muy excepcional.

La incidencia de malaria y otras enfermedades tropicales es prácticamente nula por encima de los 2.000 metros, lo cual incluye la mayor parte de las principales ciudades en el altiplano etíope. Conviene, no obstante, extremar las precauciones higiénicas y prestar especial cuidado con el agua, ya que el agua contaminada es uno de los principales vectores de enfermedades e infecciones.

2. PRESENCIA DE CASAS DE ESPAÑA, REGIONALES Y ASOCIACIONES

No existen asociaciones de la colonia española en Etiopía.

3. INFORMACIÓN DE LA COLONIA ESPAÑOLA

La colonia española en Etiopía está compuesta por, aproximadamente, doscientas personas, entre religiosos, funcionarios de organizaciones internacionales, personal de ONGs y otros. Se encuentran concentrados en su mayor parte en Addis Abeba, aunque existen misioneros católicos o personal de ONGs en prácticamente todas las regiones del país.

4. VIAJES POR EL PAÍS

Etiopía es un país con un rico patrimonio cultural, histórico y paisajístico. Las rutas turísticas principales son dos: el circuito histórico del norte, que cubre las iglesias cavadas en la roca de Lalibela, patrimonio de la UNESCO, las antiguas capitales de Axum y de Gondar, las iglesias rústicas del Tigray, el parque nacional de las montañas Simien y la ciudad de Bahir Dar, en el lago Tana; por su parte, el circuito del sur suele atravesar el valle del Rift y sus lagos, hasta la ciudad de Arba Minch, para luego entrar en el territorio de las diversas tribus del valle del Omo, una región de gran interés cultural-antropológico y con paisajes de inmensa belleza. También de interés turístico, aunque menos visitadas, son la antigua ciudad amurallada de Harar y el parque nacional de las montañas Bale.

Se puede encontrar información más detallada en el siguiente enlace del Ministerio de Turismo de Etiopía: www.tourismethiopia.gov.et

5. DEPORTES

Varios son los etíopes que han roto récords mundiales de atletismo, baste mencionar al legendario Abebe Bikila y al Premio Príncipe de Asturias Haile Gebreselassie, o a la medallista olímpica Tirunesh Didaba. Ello no se traduce en la disponibilidad de espacios o instalaciones para practicar el atletismo que, más bien, brillan por su ausencia.

El fútbol es, probablemente, el deporte más popular, aunque, una vez más, apenas existen instalaciones donde practicarlo.

En las principales ciudades suele existir al menos un gimnasio, frecuentemente dentro de las instalaciones de un hotel. Lo mismo ocurre con piscinas y pistas de tenis.

Son muchas las oportunidades de practicar trekking o senderismo. También existen clubes en los que se puede practicar la equitación o realizar excursiones en caballo.

6. VIDA CULTURAL

Existen dos factores determinantes que caracterizan el sector cultural en Etiopía: por un lado, la posición de Etiopía entre los países con menor renta per cápita del mundo determina la escasez de recursos disponibles dedicados a la cultura y la débil institucionalización (ausencia de orquestas sinfónicas, escasez de festivales artísticos, de escuelas de arte o de música, etc). Por otra parte, hasta hace pocas décadas, Etiopía ha existido en un relativo aislamiento cultural, tanto por su localización geográfica, como por motivos histórico-políticos, lo cual también ha motivado una cierta desconexión de las corrientes artísticas internacionales, que solo gradualmente está siendo remediada.

Otro dato a tener en cuenta es la gran centralización de las actividades culturales internacionales en la capital –Addis Abeba-, tanto por ser, con diferencia, el mayor centro urbano del país, como por el hecho de que en el resto del país existen muy pocas infraestructuras y espacios culturales (centros de exposiciones, teatros, salas de conciertos).

Dicho lo anterior, existe un naciente mundo cultural con una amplia variedad de expresiones culturales propias que van desde la fotografía, a la danza tradicional, y desde la música y el teatro hasta el deporte.

Cabe destacar los siguientes centros culturales:

- Teatro Nacional Etíope
- Museo Nacional Etíope
- Instituto Italiano de Cultura
- Alliance Française
- Goethe Institute
- Gebre Kristos Desta Modern Art Museum

7. SERVICIOS LEGALES, COMISARÍAS, JUZGADOS, DENUNCIAS

El teléfono de emergencia de la policía en Etiopía es el 991.

Caso de ser objeto de un robo, se recomienda acudir a la comisaría de policía más cercana para presentar una denuncia. Es importante obtener una copia de la denuncia, que puede ser requerida para solicitar un nuevo pasaporte, por ejemplo. En la zona de “Stadium” en Addis Abeba, existe un gran número de agencias de traducción que podrán traducir al castellano el contenido de la denuncia.

Caso de que se requiera asistencia legal, la Embajada puede proporcionar un listado de abogados, pero no podrá recomendar ninguno en concreto ni hacerse responsable por los servicios de los mismos.

Etiopía no es signataria del Convenio de Viena sobre Relaciones Consulares de 1963, con lo cual las autoridades etíopes no están obligadas a informar a la Embajada correspondiente sobre la detención de uno de sus ciudadanos.

8. HOSTELERÍA

Etiopía ofrece al visitante una incipiente red hotelera, de calidad y precios muy dispares. Los establecimientos con estándares internacionales están prácticamente todos concentrados en Addis Abeba y sus precios superan con amplitud los 200US\$/habitación/noche. De manera complementaria, existe en Addis Abeba una planta creciente de establecimientos hoteleros con una calidad inferior a ese estándar pero que son usados por turistas y empresarios. Su presencia en el resto de país se limita a algunos puntos de interés turístico. Finalmente, hay una amplia red de alojamientos de baja calidad y precio que se extiende prácticamente por todo el país.

9. OCIO, GASTRONOMÍA

Addis Abeba concentra en instalaciones privadas la mayor oferta de ocio del país, desde el deportivo –golf, polo, natación–

al nocturno –jazz en vivo, música tradicional etíope-. Tan sólo es posible ver películas de cine internacionales en la capital. La programación de música clásica se limita, de momento, a los escasos eventos programados y patrocinados por las embajadas residentes en Addis Abeba. La oferta museística es muy reducida, mal dotada y centrada en lo etíope.

La oferta gastronómica es relativamente reducida. Existe una oferta de comida internacional que fuera de la capital se limita prácticamente a comida italiana adaptada al gusto local. La oferta es mucho más amplia en la capital, con restaurantes de comida italiana, griega, coreana, china, hindú y americana. Las calidades son muy dispares y es recomendable buscar consejo antes de acudir a un determinado restaurante.

5. NOTA DE ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN ECONÓMICA DE ETIOPÍA

1 SITUACIÓN ECONÓMICA DEL PAÍS

1.1 ESTRUCTURA

La economía etíope está basada en la agricultura, sector que absorbe el 42,6% del PIB, el 75% de las exportaciones y más del 80% de la mano de obra.

El principal producto agrícola es el café, destinando la mayor parte de su producción a la exportación. Una cuarta parte de la población vive directa o indirectamente del café.

La alta dependencia del café, la volatilidad de sus precios en los mercados internacionales y las sequías sufridas desde los años 80 agravan la vulnerabilidad de su balanza comercial.

Para contrarrestarlo, Etiopía está realizando un verdadero esfuerzo por diversificar sus exportaciones; para lo cual pretende pasar de una cuota de exportación de café de un 60-70% a un 40%, y desarrollar el sector hortofrutícola.

No obstante, la explotación de sus yacimientos auríferos ha comenzado a afectar positivamente a las exportaciones etíopes, que en los últimos dos años han experimentado crecimientos del orden del 38%.

El sector industrial está poco desarrollado, representando tan solo el 12,3% del PIB etíope.

El mayor reto que se encuentran actualmente los responsables de la política económica en Etiopía es aprovechar la recuperación de la demanda a nivel global y sostener el aumento en la demanda interior, al tiempo que se evita volver a tasas grandes de inflación y otros desajustes macroeconómicos.

Casi la mitad del PIB etíope está compuesto por el sector primario, dentro del cual la agricultura y la ganadería se constituyen como las dos principales actividades económicas.

En cualquier caso, el peso relativo del sector agropecuario en la economía etíope ha ido perdiendo importancia en los últimos años, de modo que su participación en el PIB ha pasado de suponer un 50,8% en 2007/08 a un 42,6% en 2012/13. La agricultura supone un 70% del total del sector primario, y su pérdida de importancia dentro del PIB explica en su mayor parte el comportamiento del sector primario, que emplea alrededor del 80% de la población activa del país.

El sector secundario supuso en 2012/13 el 12,3% de la economía etíope, aproximadamente un 1% por encima de lo que había sido su importancia relativa en el PIB etíope. Cabe destacar el paulatino aumento del peso de la industria extractiva, que si bien es de una importancia muy reducida dentro de la economía etíope (1,6%), la construcción (5,5%) y la generación de energía (1,1%) como las actividades económicas que han experimentado un cierto crecimiento dentro del sector secundario.

Es el sector terciario el que ha incrementado principalmente su importancia en la economía etíope en detrimento del agropecuario, impulsado sobre todo por las actividades comerciales y por el fuerte crecimiento de las actividades inmobiliarias, que han pasado a representar alrededor del 8,5% del PIB.

Por otra parte, es la demanda interna el principal estímulo de la economía, pues más del 82,3% del PIB etíope viene explicado por el consumo, representado consumo privado el 75% de la economía en 2012/13.

Etiopía es uno de los países más pobres del mundo con un PIB per cápita de 550 dólares en 2013, lo cual supone una mejora sustancial con respecto a 2011 (374 USD).

El índice de Gini (medida de dispersión que se utiliza para medir la desigualdad en renta), para Etiopía es del 30,0%, es decir, Etiopía es el país más equitativo del continente africano, de hecho, de acuerdo con este indicador, su distribución de renta es más equitativa que la de España (34,7%), puesto que el valor cero indi-

caría el estado de igualdad perfecta al no existir diferencias entre los valores observados para la muestra.

Se pueden matizar estos resultados si tenemos en cuenta que:

1. El Índice de Gini solamente considera las rentas salariales y no las procedentes de otras fuentes de riqueza.

2. Las desigualdades sociales en Etiopía se dan principalmente entre dos bloques de la población, siendo el más numeroso el que comprende a las clases más bajas, lo que sesgaría la estimación del coeficiente de Gini.

1.2 COYUNTURA

1.2.1 VARIABLES MACROECONÓMICAS

El crecimiento económico de Etiopía en los últimos años está relacionado con la fuerte inversión pública, en especial, en el sector hidroeléctrico; también con el incremento de la competitividad del sector agrícola, que es el primordial en la economía, tanto por su aportación al PIB (más del 40%), como en términos de empleo, ya que ocupa al 80% de la población activa. La economía etíope registró un crecimiento medio anual del 11% de 2005 a 2011, convirtiéndose en la economía no petrolera que más creció de África en ese periodo. El Banco Mundial la sitúa en tercera posición en 2012 y 2013, tras Sierra Leona y Mozambique

El plan de desarrollo 2010-2015, GTP, Growth and Transformation Plan, reserva al Estado un papel central en la economía, controla el desarrollo del sector privado y cuenta con la atracción de inversión extranjera (el modelo de crecimiento económico del GTP fue criticado por el FMI y el BM). Tiene como motor de crecimiento el aumento de la productividad de la agricultura, así como la industrialización especialmente de este sector, de forma que se genere valor añadido y trabajo en el sector que más población activa emplea, y evitando que se produzca un éxodo del campo a las ciudades. Otro pilar para el desarrollo es la expansión de las infraestructuras, en las que se invertirán 35.000 millones de dólares y que se espera redundarán en una mayor productividad de la industria. De acuerdo a lo establecido en el GTP, en 2010 se au-

mentó la capacidad de generación eléctrica instalada a 2.000 MW (lo que ya permitió iniciar la exportación a Yibuti) y se prevé llegue a 8.000 MW al cierre del ejercicio 2014/15, muy lejos del potencial hidroeléctrico de 45.000 MW. Asimismo, el Gobierno centrará sus esfuerzos en modernizar y ampliar la red de ferrocarriles. Otros sectores prioritarios son la minería (se augura un importante desarrollo tras recientes descubrimientos de oro y otros minerales, como un yacimiento de 568.000 Kg de oro en Oroma y Tigray y otro en la región de Afar), la industria manufacturera y la textil, ya que el Gobierno cree que éstos y no los servicios serán los que tendrán mayor impacto en el alivio de la pobreza.

El principal desafío mantener el crecimiento económico basado en la inversión pública sin que se produzca un recalentamiento excesivo de la economía y conteniendo la inflación, que constituye la mayor debilidad del cuadro macroeconómico. El FMI recomienda un estricto control fiscal y monetario y un aumento del apoyo de los donantes.

Los principales rasgos macroeconómicos de la economía etíope son:

- Un crecimiento elevado, es la tercera economía que más rápidamente crece del mundo tras India y China. El crecimiento está excesivamente basado en la inversión pública como motor de crecimiento en los últimos años, lo que provoca un efecto crowding out del sector privado, ya que el Gobierno utiliza en buena medida a los bancos etíopes para financiarla. Las estadísticas FMI difieren de las del Gobierno, apuntan una tasa de crecimiento del 7,5% en el año fiscal 2010/11 (frente al crecimiento del 11,4% estimado por el Gobierno) y un 8,5% en 2011/12 como consecuencia de la contribución de la agricultura y agroindustria que se benefician de la expansión de las carreteras y distribución comercial, mientras que a la industria le favorece la mejora del suministro eléctrico. El FMI estima el crecimiento de 2012/13 en un 7,0% impulsado por la inversión, la estabilización del suministro eléctrico y la creciente demanda de exportación en línea con un crecimiento global más rápido, lejos del objetivo de crecimiento oficial del 11% en el período 2010-15.

- Una inflación con tendencia alcista, que ha sido finalmente contenida. La inflación se aceleró en 2010/11 alcanzando 38,1%, si bien a lo largo de 2012/13 los precios se fueron conteniendo hasta llegar al final del período al 11,3%, reflejando la reducción en el precio de los alimentos y la política monetaria restrictiva. La persistente inflación está en parte ligada a la subida de los precios internacionales de determinadas materias primas e insumos, en especial, del petróleo, pero fundamentalmente se atribuye a shocks de oferta internos.
- Un abultado déficit comercial estructural, a pesar del progresivo incremento de las exportaciones en los últimos años. Etiopía exporta productos de escaso valor añadido, principalmente café (representa más de un tercio del valor de sus exportaciones), semillas oleaginosas y flor cortada, mientras que depende fuertemente de la importación de casi todos los productos para abastecer al país. El fuerte crecimiento económico de los últimos años ha tirado fuertemente de las importaciones.
- Un persistente déficit por cuenta corriente. El tradicional superávit de la balanza de servicios etíope, resultado de los beneficios de Ethiopian Airlines y, en menor medida, de los ingresos por turismo, no es suficiente para compensar los déficit del resto de sub-balanzas de la cuenta corriente. El FMI ha revisado los datos de ingresos por exportación históricos, reduciendo el déficit por cuenta corriente que en el ejercicio 2009/2010 fue de 3,9% (frente al 6,5% estimado anteriormente) y el 2,2% en 2010/11, mientras que la previsión para 2012/13 es de 3,3%. Persiste la dependencia del país de las donaciones y las remesas de emigrantes (actualmente superan los ingresos por exportación y alcanzan los 1.700 M\$ anuales).
- Un déficit público moderado. Sin embargo, a pesar de los esfuerzos para incrementar la recaudación y evitar la evasión, el déficit en el año fiscal 2009/2010 pasó del 0,9% al 1,6% del PIB y al 2,1% el ejercicio 2010/11. El déficit en 2011/12 fue del 2,9% frente al 2,1% previsto en los Presu-

puestos y en 2012/13 el FMI estima que llegó a alcanzar el 4,8%, pues el gasto público se ha visto incrementado a causa de las inversiones en infraestructuras y el desarrollo de servicios básicos, mientras que los ingresos públicos no son suficientes para compensar este incremento, debido a las ineficiencias en la recaudación.

- Una inversión extranjera limitada, en aumento, que se estima en 1.232 M\$ en 2012/13 y que se espera se incremente gradualmente de acuerdo a las políticas de promoción de inversiones que Etiopía está acometiendo. Además estas cifras podrían no reflejar todas las inversiones, pues el país ha recibido importantes inversiones de China e indias y turcas en el sector textil.
- Una deuda externa baja pero creciente: Tras beneficiarse de la iniciativa HIPC de alivio de deuda en 2004 (reducción de un 80% de su deuda externa, incluida la del FMI y el BM) la deuda externa etíope pasó de representar el 10% del PIB al 3%-4%, si bien ha crecido considerablemente en los últimos años y en términos no siempre concesionales. El FMI concluye que, aunque la deuda etíope permanece en un ratio de bajo riesgo, se recomienda vigilar, especialmente los créditos comerciales.
- Un reducido grado de desarrollo, que le hace entrar dentro de la definición de País Menos Adelantado (PMA) del Banco Mundial, y que se manifiesta por una baja renta per cápita (\$), un bajo ahorro nacional bruto y una estructura productiva estrecha, poco competitiva y deficiente en infraestructuras y en recursos humanos, que hace imprescindibles los flujos de ayuda exterior.

1.2.2 POLÍTICA ECONÓMICA

El déficit público etíope, tradicionalmente elevado, se había moderado en los últimos años. Sin embargo, el incremento del gasto público resultante de las inversiones en infraestructuras no se ha visto compensado por la mejor recaudación impositiva conseguida por las autoridades etíopes tras las reformas realizadas en temas

de base imponible o reducción en la evasión de impuestos. Las cifras alcanzadas en 2012/13 para el déficit fiscal se sitúan en un 6,5% del PIB.

El principal objetivo de la política monetaria del gobierno etíope se centra en controlar la tasa de inflación, que en 2011 se acercó al 40%. Esta cifra se ha ido moderando en los últimos años, de modo que en febrero de 2014 se situó en el 7,9%.

Las tensiones inflacionistas en parte vienen provocadas por los altos precios de los productos importados y en parte por la financiación directa del déficit por parte del Banco Nacional de Etiopía.

A finales de 2010, el gobierno presentó un nuevo plan de desarrollo 2010-2015, el GTP, Growth and Transformation Plan, que reserva al Estado un papel central en la economía, controla el desarrollo del sector privado y cuenta con la atracción de inversión extranjera (el modelo de crecimiento económico del GTP fue criticado por el FMI y el BM). Tiene el aumento de la productividad de la agricultura como motor de crecimiento, y la industrialización basada sobre todo en la agricultura, de forma que se genere valor añadido y trabajo en el sector que más población activa emplea, evitando que se produzca un éxodo del campo a las ciudades. Otro pilar para el desarrollo es la expansión de las infraestructuras, que se espera redundarán en una mayor productividad de la industria. De acuerdo a lo establecido en el GTP, en 2010 se ha aumentado la capacidad de generación eléctrica instalada a 2.000MW (lo que ya permitió iniciar la exportación a Yibuti) y se prevé llegue a 8.000MW al cierre del ejercicio 2014/15, muy lejos del potencial hidroeléctrico de 45.000MW. Y el Gobierno centrará sus esfuerzos en modernizar y ampliar la red de ferrocarriles. Otros sectores prioritarios son la minería (se augura un importante desarrollo tras recientes descubrimientos de oro y otros minerales, como un yacimiento de 568.000Kg de oro en Oroma y Tigray y otro en la región de Afar), la industria manufacturera y la textil, ya que el Gobierno cree que éstos y no los servicios serán los que tendrán mayor impacto en el alivio de la pobreza.

CUADRO 1:
PRINCIPALES INDICADORES MACROECONÓMICOS

PRINCIPALES INDICADORES ECONÓMICOS	Año 2009/10	Año 2010/11	Año 2011/12	Año 2012/13
PIB				
PIB (MUSD a precios corrientes)	30.941	31.257	41.906	47.335
Tasa de variación real (%)	10,5	11,4	8,5	7,0
Tasa de variación nominal (%)	18,7	33,5	42,0	21,2
INFLACIÓN				
Media anual (%)	10,8	9,4	31,4	22,9
Fin de período (%)	2,8	18,1	33,7	11,3
TIPOS DE INTERÉS DE INTERVENCIÓN DEL BANCO CENTRAL				
Media anual (%)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Fin de período (Letras Tesoro a 3 meses)	1,0	1,4	1,6	2,2
EMPLEO Y TASA DE PARO				
Población (x 1.000 habitantes)	82.950	84.734	86.768	88.850
Población activa (x 1.000 habitantes)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
% Desempleo sobre población activa	n.d.	18,0	17,5	n.d.
DÉFICIT PÚBLICO				
% de PIB (incluyendo donaciones)	-1,6	-2,2	-3,3	-6,5
DEUDA PÚBLICA				
en MUSD	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
en % de PIB	37,0	n.d.	n.d.	n.d.
EXPORTACIONES DE BIENES				
en MUSD	2.003	2.747	3.153	3.075
% variación respecto a período anterior	38,3	37,1	14,7	-2,5
IMPORTACIONES DE BIENES				
en MUSD	8.269	8.253	11.018	11.467
% variación respecto a período	7,0	-0,2	33,5	4,1

PRINCIPALES INDICADORES ECONÓMICOS	Año 2009/10	Año 2010/11	Año 2011/12	Año 2012/13
anterior				
SALDO B. COMERCIAL				
en MUSD	-6.266	-5.506	-7.865	-8.392
en % de PIB	-20,2	-17,6	-18,8	-17,7
SALDO B. CUENTA CORRIENTE				
en MUSD	-1.239	165	-2.512	-2.866
en % de PIB	-3,9	2,2	-5,9	-6,1
DEUDA EXTERNA				
en MUSD	7.347	8.597	9.157	15.541
en % de PIB	20,7	25,3	21,8	32,8
SERVICIO DE LA DEUDA EXTERNA				
en MUSD	111	242	412	551
en % de exportaciones de b. y s.	2,3	n.d.	n.d.	n.d.
RESERVAS INTERNACIONALES				
en MUSD	2.766	3.100	3.169	2.218
en meses de importación de b. y s.	2,2	2,1	n.d.	n.d.
INVERSIÓN EXTRANJERA DIRECTA				
en MUSD	956	1.230	1.479	1.232
TIPO DE CAMBIO FRENTE AL DÓLAR				
media anual	12,9	16,5	17,3	18,2
fin de período	13,5	16,9	17,8	18,6

Fuentes: Banco Nacional de Etiopía; UNCTAD; Banco Mundial; FMI; elaboración propia

Última actualización: abril 2014

1.2.3 CUADRO PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES

CUADRO 2: EXPORTACIONES POR PAÍSES (PRINCIPALES PAÍSES CLIENTES)

PRINCIPALES PAÍSES CLIENTES					
Datos en M\$	2008/09	2009/10	%	2010/11	%
Suiza	105	224	113	466	108
Alemania	127	196	55	317	62
China	179	212	18	249	17
Somalia	135	n.d.	-	224	-
Sudán	66	97	48	169	74
Arabia Saudita	107	119	12	138	16
Estados Unidos	57	84	47	120	43
Países Bajos	117	172	47	117	-32
Italia	56	83	47	105	27
Emiratos Árabes Unidos	55	77	40	75	-2
Israel	n.d.	52	-	64	22

Fuente: Banco Nacional de Etiopía

Última actualización: julio 2013

CUADRO 3: IMPORTACIONES POR PAÍSES (PRINCIPALES PAÍSES PROVEEDORES)

PRINCIPALES PAÍSES PROVEEDORES					
(Datos en M\$)	2008/09	2009/10	%	2010/11	%
China	1.273	1.447	14	1.253	-13
Arabia Saudí	1.258	1.042	-17	719	-31
India	0	637	-	580	-9
Emiratos Árabes Unidos	452	405	-10	554	37
Japón	317	413	31	436	5
Italia	475	397	-17	358	-10
Turquía	0	248	-	283	14
Estados Unidos	346	372	8	271	-27
Alemania	174	189	8	185	-2
Sudán	85	n.d.	-	147	-

Fuente: Banco Nacional de Etiopía

Última actualización: julio 2013

Europa se constituye como el principal cliente de Etiopía. En 2011/12 el 35% de las exportaciones etíopes se dirigieron a solamente tres países europeos, con Suiza (importadora de oro), Alemania (importadora de café y flores), y Holanda (importadora de

flores) a la cabeza de los socios europeos. En dicho año, Suiza se posicionó como el cliente más importante de Etiopía.

De entre los países asiáticos hay que destacar a China como el principal destino de las exportaciones etíopes. Las semillas de sésamo son la principal partida exportada a China, además de las pieles y cuero. Arabia Saudí, Japón e Israel son los principales compradores de café etíope dentro del continente asiático.

En cuanto a las importaciones, Asia es el principal proveedor con una cuota aproximada del 65%. China es el principal suministrador de textiles, vehículos y maquinaria, mientras que Arabia Saudí y Emiratos Árabes exportan petróleo a Etiopía. La cuota de mercado de Europa asciende al 23% y los productos exportados son principalmente bienes de equipo (maquinaria, aparatos eléctricos y vehículos) y alimentos.

1.2.4 DESGLOSE DE LA CUENTA CORRIENTE

Las exportaciones etíopes experimentaron un importante crecimiento en los años fiscales anteriores, ayudadas por la devaluación del birr que había tenido lugar en 2010, por una parte, y por el aumento de los precios internacionales del café y del oro, cuyas exportaciones se incrementaron en dos años en un 124% y un 234% respectivamente. Tanto en 2011/12 como en 2012/13 fueron las exportaciones de oro las que impulsaron principalmente las exportaciones totales, que se situaron en los 3.153 M\$ y en 3.075M\$ respectivamente, pues los precios internacionales del café de desplomaron, registrando en 2013 un caída del 25%.

Las importaciones, por su parte, en 2012/13 crecieron en un 4%, debido principalmente a una menor demanda tanto de bienes de consumo como de bienes de capital, de modo que las mayores importaciones de petróleo compensaron la menor demanda de otros productos importados. El estructural déficit comercial etíope se vio incrementado en un 6,7% en dicho ejercicio.

Los ingresos por exportaciones de servicios proceden, además del turismo, de tres grandes empresas públicas principalmente:

Ethiopian Airlines, Ethiopian Shipping Lines y Ethiopian Electric Power Corporation. Dichas empresas se encuentran inmersas en medio de un importante proceso de expansión, de modo que se espera que en un futuro no lejano, las exportaciones de servicios de estas empresas superen el valor de las exportaciones de productos agrícolas etíopes. A lo largo de 2012/13 el tradicional superávit de la balanza de servicios alcanzó los 459 M\$, dentro de las cifras habituales, pues el año precedente se había visto mermado fuertemente (70%), debido a una menor afluencia de viajeros y una disminución en los servicios gubernamentales.

El saldo positivo de la balanza de servicios y la mayor afluencia de transferencias públicas y privadas procedentes del exterior fueron insuficientes para compensar el abultado déficit comercial, de manera que la balanza por cuenta corriente etíope presentó un déficit equivalente al 6,1% del PIB.

Las inversiones extranjeras, adicionalmente, experimentaron una caída del 17% con respecto a 2011/12, y las reservas de divisas se quedaron en 2.218 millones de USD, el nivel más bajo de los últimos años.

1.2.5 INVERSIÓN

Según los datos publicados por la Autoridad Etíope para la Inversión (EIA en sus siglas en inglés), China se constituiría como el primer país inversor en Etiopía, si se atiende al número de proyectos totales atribuidos al país inversor, con independencia de la fase de operación en la que se encuentren. Así, a China se le atribuyen 171 proyectos de los que seis se encuentran en fase de implementación y 17 en fase de operación, Sudán sería el segunda país inversor, y el ranking de los primeros cinco países con intereses en Etiopía se completaría con India, Turquía y Arabia Saudita.

En cuanto al valor de las inversiones, Turquía se sitúa a la cabeza con el 28% del valor de los proyectos de inversión en fase de operación, implementación o preimplementación. Le seguiría India con un 21% del valor de las inversiones, Arabia Saudita con el 6%, China con el 3% y Sudán con el 2,8%.

La EIA no proporciona datos desglosados por sectores.

No se dispone de datos de la inversión etíope en el exterior.

1.2.6 DEUDA EXTERNA Y RESERVAS

En abril de 2004 Etiopía fue considerado beneficiario de la iniciativa HIPC, de modo que desde ese momento los donantes comenzaron a condonar la deuda que Etiopía mantenía con ellos.

El FMI aprobó en agosto de 2009 un fondo de ayuda a Etiopía por 241 millones de dólares destinado a aliviar las presiones a las que se estaba viendo sometida la balanza de pagos etíope, al mismo tiempo que lanzaba un mensaje de apoyo a las medidas de política económica emprendidas por el gobierno etíope.

Por su parte el Banco Mundial adoptó una estrategia de apoyo a Etiopía, centrada en impulsar el crecimiento, mejorar la prestación de servicios y conseguir una cierta seguridad alimentaria, entre otras.

Hasta 2009/10 el Banco Mundial había sido el principal donante de Etiopía, pero a lo largo del ejercicio pasado se registró un fuerte aumento de préstamos procedentes de bancos comerciales extranjeros (que superaron los procedentes del Banco Mundial), así como préstamos procedentes de otros estado soberanos como China, India, Kuwait o Arabia Saudí, que también superaron los préstamos procedentes del Banco Mundial.

En 2012/13 la deuda externa etíope alcanzó los 15.541 millones de USD (alrededor del 33% del PIB), cantidad que cuadruplica la deuda etíope de 2005/06, tras la reducción habida dentro de la iniciativa HIPC.

Las reservas de divisas de Etiopía se vieron muy mermadas hasta alcanzar los 306 millones de dólares en el año 2000, principalmente por el coste de la adquisición de armas y municiones por parte del gobierno para continuar la guerra con Eritrea. A partir del final de la guerra las reservas mostraron un comportamiento bastante fluctuante, si bien desde 2006 el aumento de las exportaciones, la condonación de deuda externa y la creciente entrada

de donaciones procedentes del exterior han tenido, en general, un efecto positivo sobre el nivel de reservas de divisas, con la excepción de 2008. En el último ejercicio se situaban en el entorno de los 2.218 millones de dólares.

1.2.7 ACUERDOS POLÍTICA COMERCIAL (OMC; REGIONAL Y EXTRA-REGIONAL)

Durante los últimos años se han adoptado una serie de medidas para fomentar el comercio y la inversión y mejorar la competitividad de la economía, medidas todas ellas conformes a las reglas de la OMC.

Etiopía ha manifestado su intención de ser miembro de la OMC en 2015, de modo que en 2012 ya se presentó una oferta inicial de mercancías (falta la lista de servicios), y un Plan de Acción Legislativo con 25 leyes que facilitan el comercio. En la reunión del Grupo de Trabajo celebrada el 27 de marzo de 2012, se acordó continuar el examen del régimen de comercio exterior de Etiopía sobre la base de las respuestas recibidas.

Etiopía es uno de los países pertenecientes a COMESA (Common Market for Eastern and Southern Africa) o Mercado Común para África Oriental y Meridional, que pretende la creación de una zona de libre comercio y una unión aduanera.

Etiopía no tiene firmados acuerdos comerciales bilaterales con ningún país. Sin embargo, sí ha firmado APPRIs con diferentes países, destacando entre los europeos Bélgica, Holanda y Luxemburgo, Francia, Alemania, Suecia, Turquía o Italia.

Fuera de Europa cabe destacar China, Egipto, Sudán, Argelia o Kuwait entre los países firmantes de APPRIs con Etiopía.

Convenios para Evitar la Doble Imposición hay firmados con Francia, Italia, Rusia, Turquía y República Checa dentro de Europa, además de con otros países como Israel, Sudáfrica, Argelia o Yemen.

Con la mayor parte de los países OCDE, Etiopía ha firmado diferentes acuerdos de cooperación.

1.3 CUADRO COMPARATIVO CON LA ECONOMÍA ESPAÑOLA

CUADRO 4: COMPARACIÓN CON LA ECONOMÍA ESPAÑOLA

	Etiopía	España	Región
	2012/2013		
PIB (millones \$)	47.335		XX
PIBpc (\$)	550		XX
Cuenta Corriente (millones \$)	-2.866		XX
Crecimiento PIB (%)	7,0		XX
Inflación (%)	11,3		XX
Superávit/Déficit Sector Público	-6,1		XX

2 RELACIONES ECONOMICAS BILATERALES

Las relaciones económicas bilaterales muestran un bajo desarrollo, el comercio es muy reducido y la inversión española prácticamente nula.

2.1 RELACIONES ECONÓMICAS Y COMERCIALES DE ESPAÑA CON EL CONJUNTO DE LA REGIÓN

2.2 MARCO INSTITUCIONAL (APPRI, CDI, PROGRAMA FINANCIERO)

Existe un Convenio de Cooperación Económica y de Comercio de 1971 y un Acuerdo de Cooperación Técnica en Materia de Correos firmado en 1982.

El Programa de Conversión de Deuda entre España y Etiopía, firmado en febrero de 2007 con un montante total de deuda vinculado al Programa de 8,7 millones de dólares, a gestionar por el Banco Mundial, entró en vigor el 3 de junio de 2009. Se celebró la primera reunión del Comité binacional el 9 de diciembre de 2010.

El 17 de marzo de 2009, en el transcurso de la visita del Ministro de Exteriores etíope a España se firmó el Acuerdo de Promoción y Protección Recíproca de Inversiones, APPRI, el cual no ha entrado en vigor, a falta de ratificación por parte española.

La Agencia Española de Cooperación y Desarrollo tiene acordado un marco de asociación de cooperación con las autoridades etíopes.

En febrero de 2012 se rubricó un acuerdo de transporte aéreo.

2.3 RELACIONES COMERCIALES. CIFRAS GLOBALES DE EXPORTACIONES E IMPORTACIONES Y PRINCIPALES PRODUCTOS SE EXPORTAN E IMPORTAN

Aunque una parte importante de las exportaciones efectivas de España no vienen reflejadas en las estadísticas –debido a que parte de ellas se realiza vía Yibuti, así como al peso de los traders centroeuropeos– Etiopía representa menos del 0,1% de nuestras exportaciones e importaciones totales. Las cifras del comercio bilateral hispano-etíope han sido favorables a España en los últimos años, con altas tasas de cobertura, pero tanto el comercio bilateral total como sus componentes han mostrado unos comportamientos bastante erráticos.

En 2013, España exportó 48 M€ a Etiopía e importó 18 M€, con un saldo nuevamente favorable a España de 30 M€ y una tasa de cobertura de 266%. Las cifras de exportación se redujeron en un 53% respecto al año anterior, de manera que se situaron en una cifra ligeramente superior a la registrada en 2011. Por el lado de las importaciones, éstas duplicaron la cifra de años anteriores, situándose en 18M€, lo que refleja la incorporación de productos no agrícolas en la estructura de las exportaciones etíopes.

Etiopía exportó a España en 2013 aparatos mecánicos (42%), café (35%), legumbres (19%), calzado (1%) y pieles (1%), mientras que importó de España en 2013 vehículos automóviles (35%), aparatos eléctricos (11%), pólvoras y explosivos (9%) y aceites esenciales (4%).

España no se encuentra entre los 15 primeros países ni como proveedor ni como cliente de Etiopía.

No existen intercambios bilaterales relevantes en el sector servicios.

2.4 PROGRAMA FINANCIERO: FECHA DE ÚLTIMO EN VIGOR Y CRÉDITOS FIEM Y COMERCIALES EN EJECUCIÓN

Etiopía recibió un crédito concesional del Fondo de Ayuda al Desarrollo, ahora FIEM, que fue formalizado en 1990. No ha recibido ninguna donación de estudio con cargo a la antigua Línea FEV.

Etiopía no puede actualmente recibir financiación concesional reembolsable de España por ser país HIPC. Se está estudiando la posibilidad de incluir Etiopía como posible receptor de financiación FIEM comercial.

2.5 DEUDA BILATERAL (SITUACIÓN DEUDA FIEM Y CESCE Y EN SU CASO, PROYECTOS DE INVERSIÓN SOCIAL —EDUCACIÓN/ENERGÍA—, DERIVADOS DE UN ACUERDO DE CANJE DE DEUDA)

El Consejo de Ministros de España aprobó a finales de julio de 2005 una serie de iniciativas dirigidas a reducir la deuda de los países HIPC, en línea con el compromiso español de aumentar la AOD hasta el 0,5% del PIB en 2008. Esta iniciativa se enmarcó en el denominado Plan África y supuso un aumento de la contribución de España a la condonación de deuda a los países HIPC hasta 2.800 millones de dólares. Con esta iniciativa, España fue más allá en términos de condonación de lo acordado entre el Club de París (club de acreedores oficiales), el FMI y el BM.

En febrero de 2007 se firmó un Programa de Conversión de Deuda entre España y Etiopía, en virtud del cual, el 60% de la deuda se canceló inmediatamente y el 40% restante de los vencimientos de la deuda fueron depositados por Etiopía en un fondo contravalor en moneda local destinado a inversiones públicas en los campos de la educación, el medio ambiente y las infraestructuras, que serían identificadas conjuntamente por un comité binacional hispano-etíope y gestionado por el Banco Mundial.

El acuerdo de condonación entró en vigor el 3 de junio de 2009. La cantidad depositada por Etiopía finalmente disponible para inversiones fue de 3,93 M\$ ó 2,7 M€. En diciembre de 2010 se acordó asignar los 3,93 M\$ del fondo de contravalor al Protection of Basic Services Programme (PBS), en concreto, al programa LIG

(Local Investment Grants), si bien hasta el momento no se ha implementado ningún proyecto con cargo a este fondo.

El Gobierno español ha decidido gestionar dicho fondo de manera bilateral con Etiopía, de modo que España ha recuperado dichos fondos, reembolsados por el BM. Las autoridades etíopes, por su parte, se muestran reticentes a gestionar el fondo de manera bilateral, prescindiendo del BM, pues tienen miedo a su reacción.

No hay deuda bilateral, fue condonada a través de un Programa de Conversión de Deuda. El montante total de deuda vinculada al programa fue de 8,7 M\$.

2.6 DATOS INVERSIÓN BILATERAL

No se ha registrado ninguna operación de inversión española en el país.

2.7 RELACIONES ECONÓMICAS BILATERALES EN MATERIA DE ENERGÍA

La empresa española CYMI ejecutó un proyecto de construcción de una subestación eléctrica en Gilgel Gibe, en U.T.E. con Socoin.

La misma empresa, CYMI, resultó adjudicataria en septiembre de 2011 de la licitación Electricity Transmission System Improvement Project y dentro del mismo el ETSIP-2, Lot 1, para la construcción de tres nuevas subestaciones al sur y al norte del país y la mejora de otras tres subestaciones para EEPKO, financiadas por el Banco Africano de Desarrollo (BAfD). Recientemente ha contratado una subestación eléctrica en la zona somalí de Hurdo, que abastecerá a Yibuti.

M-Torres junto con su socio egipcio El Sewedy participó en un concurso para un proyecto de energía eólica, que finalmente fue adjudicado a una empresa china.

2.8 PRINCIPALES EMPRESAS ESPAÑOLAS QUE ACTÚAN EN EL PAÍS

PRINCIPALES EMPRESAS ESPAÑOLAS INSTALADAS EN EL PAÍS
Agroalimentarios
VIVEROS ORERO – invierte en la plantación de manzanos, con tendencia a ampliar a otros frutales. RAFAEL SALGADO: presente a través de su filial Oilex, promociona su aceite marca Cónsul (recibió apoyo del Plan Empresa ICEX).
Bienes de Consumo
Tecnología industrial
EGA MASTER exporta herramientas de mano; LINEAR reactivos químicos clínicos; GESPASA surtidores de gasolineras; ASTHOR invernaderos; HICOMAN HILIS y CERÁMICAS EL MOLINO.
Medio Ambiente y producción energética
CYMI (Grupo ACS) con SOCOIN, ejecutó un proyecto llave en mano de 2 subestaciones nuevas (SebetaII y Gilgel Gibel) y la ampliación de la SebetaI. CYMI ejecuta el Lote 1 del Electricity Transmission System Improvement Project por 35M€ con financiación BAFD. MERCADOS EMI: proyecto de EuropeAid "Eastern Africa Power Pool" de más de 2 millones de € y 3 años de duración.
Infraestructuras, construcción civil e ingeniería
INECO – realiza para la Chemin de Fer Yibuti-Ethiopian la supervisión y administración de las obras de rehabilitación del ferrocarril Etiopía-Yibuti por 3,21 M€ financiado por la UE.
Transporte, logística y comunicaciones
TANCUIR Química, suministradora de productos químicos para curtir el cuero se ha establecido con un local de almacenamiento y distribución de sus productos que supone una reducción de costes logísticos.
Servicios a empresas

2.9 PRINCIPALES CONTENCIOSOS ECONÓMICOS PENDIENTES

Las empresas españolas que intentan exportar a Etiopía se enfrentan principalmente a la falta de divisas en el mercado local y a problemas de financiación, al estar cerrada la cobertura de CES-CE en el medio y largo plazo para comprador público. También se enfrentan a problemas logísticos derivados de suministrar a un país sin costa, con malas infraestructuras de comunicación y unos altos costes de transporte desde su puerto de entrada, que es el puerto de Yibuti, porque el sector no está liberalizado.

CYMI-SOCOIN está pendiente de recibir de EEPKO desde 16/12/2010 el pago retenido correspondiente a suministros por 1,24M€ y 4,92 MBirr por actividades locales. Lo que sumado a la reclamación por sobrecostos que rebajaron a 281.000€ (de los 9M€ iniciales), hace un total de 1,72M€. Por otra parte, queda por acordar el ajuste final del remanente del contrato que asciende, según la empresa española, a 1,30MBirr, pero que EEPKO se niega a pagar basándose en que sus reclamaciones tienen un importe similar.

La empresa Rainbow Colors amenaza con demandar a la española Asthor por el suministro de unos invernaderos en 2006 de características diferentes a las contratadas, que en 2011 sufrieron daños por una temporal. Sin embargo, Asthor ha confirmado que el suministro fue acorde al pedido, prestó la asistencia técnica, y el problema es que Rainbow no cuenta con un seguro, como es habitual en la zona.

La empresa VSN presentó la mejor oferta técnica y económica para un contrato de suministro a la TV pública etíope (ERTA) por valor de casi 6 M\$, a pesar de lo cual, el contrato se adjudicó a una empresa belga. Desde la Ofecomes se escribió al Director de ERTA pidiendo explicaciones, la empresa ha llevado el caso a la Agencia de Compras Públicas, que analiza posibles casos de corrupción y el Embajada ha realizado gestiones con el Viceministro de AA.EE., hombre poderoso del régimen que viajó recientemente a España y prometió interesarse por el asunto.

Existe un riesgo real de impago para las potenciales empresas entrantes, así como riesgo de incumplimiento efectivo de contrato por parte de las autoridades locales.

Otras barreras son el régimen de control de cambios y la escasez de divisas en el mercado desde 2008, lo que complica la repatriación de los beneficios de los inversores y, en ocasiones, la importación de insumos necesarios para la producción.

El puerto de entrada a Etiopía es el de Yibuti y, a pesar de las fuertes inversiones que se han realizado en él a lo largo de los últimos años, representa un importante cuello de botella para hacer llegar los productos a sus destinatarios. La limitada capacidad de la carretera que une el país con el puerto es otra limitación que

afrontan exportadores e inversores. Para subsanar esta situación se está construyendo una vía férrea paralela a la carretera y se explora la posibilidad de habilitar un puerto en Somalia, que alivie el colapso de Yibuti.

Otras barreras mencionadas por los inversores son la existencia de una burocracia complicada y creciente; las leyes y regulaciones no son publicadas, son cambiantes e interpretables; los cuadros medios de la administración no toman decisiones, éstas son tomadas únicamente al máximo nivel, lo que complica la obtención de licencias y certificados; infraestructuras pobres, sobre todo, de carreteras; servicios bancarios por debajo de lo exigible, no hay suficiente protección de la propiedad intelectual y exacción de impuestos que no se ajusta a unas normas claras.

3 CONCLUSION

El crecimiento económico de Etiopía en los últimos años está relacionado con la fuerte inversión pública, en especial, en el sector hidroeléctrico y con la evolución del sector agrícola, que es el primordial en la economía, tanto por su aportación al PIB (más del 40%), como en términos de empleo, ya que ocupa al 80% de la población activa. La economía etíope registró un crecimiento medio anual del 11,5% de 2005 a 2011, y en el año fiscal 2012/13 creció al 7,0%.

A finales de 2010, el gobierno presentó un nuevo plan de desarrollo 2010-2015, el GTP, Growth and Transformation Plan, con un fuerte papel del estado, que debe mantener una fuerte influencia sobre el sector privado al mismo tiempo que continúa atrayendo inversión extranjera. Tiene el aumento de la productividad de la agricultura como motor de crecimiento, previsto alrededor del 8%, y la industrialización basada sobre todo en la agricultura, de forma que se genere valor añadido y trabajo en el sector que más población activa emplea, evitando que se produzca un éxodo del campo a las ciudades. Otro pilar para el desarrollo es la expansión de las infraestructuras. Prácticamente completada la inversión en generación eléctrica (se ha aumentado la capacidad generadora hasta los 2.000MW y se están construyendo cinco presas más, que au-

mentarán la capacidad generadora hasta 3.000-4.000 MW, lo que permitirá incluso exportar electricidad), el Gobierno centrará sus esfuerzos en modernizar y ampliar la red de ferrocarriles. Otros sectores prioritarios son la minería, la industria manufacturera y la textil, ya que el Gobierno cree que éstos y no los servicios serán los que tendrán mayor impacto en el alivio de la pobreza.

El principal desafío será mantener el crecimiento económico sin que éste provoque un repunte de la inflación. El FMI recomienda un estricto control fiscal y monetario y un aumento del apoyo de los donantes.

La política fiscal ha sido expansiva en los últimos años. Como se ha comentado, la elevada inversión pública en infraestructuras ha actuado como motor de crecimiento económico. Durante el programa quinquenal precedente, las inversiones se centraron fundamentalmente en el sector energético y se consiguió que el país fuera autosuficiente en este ámbito. También se avanzó notablemente en la consecución de los Objetivos de Desarrollo de Milenio, en especial, en los objetivos relacionados con la educación y la salud. El Growth and Transformation Plan (2010-2015) prevé una inversión de 35.000 millones de dólares en 5 años, lo que significa unos 7.000 millones de dólares al año.

Establece unas metas ambiciosas en materia de inversiones públicas, siendo las más importantes:

- Construir 10.000 millas de carreteras.
- Construir 1.500 millas de líneas férreas.
- Cuadruplicar la capacidad generadora instalada desde los 2.000MW actuales hasta 8.000MW, construir 82.500 millas de tendido eléctrico y rehabilitar 4.800 más.

Como consecuencia de esta política fiscal expansiva, el déficit público se ha incrementado a pesar de los esfuerzos para aumentar la recaudación, que de por sí es relativamente baja, ya que representan el 11% del PIB cuando la media de África Subsahariana se sitúa en un 17% del PIB. En consecuencia, el déficit en el año fiscal 2012/2013 llegó al 6,1%.

La política monetaria está al servicio de la política fiscal. El Gobierno ha venido aplicando una política monetaria expansiva, que

unida a la fiscal, ha producido un cierto recalentamiento de la economía. El Gobierno ha estado recurriendo sistemáticamente al banco central -National Bank of Ethiopia- para financiar el déficit público y también se ha exigido al sector bancario que contribuya forzosamente a financiarlo[1] (lo que además ha producido un efecto crowding out del sector privado) y voluntariamente mantiene un volumen de reservas internacionales bajo, para utilizar el máximo posible de divisas en financiar el programa de inversión pública. Adicionalmente, se ha venido devaluando gradualmente el birr, para a la mejora de la competitividad de las exportaciones etíopes.

Como consecuencia de todo lo anterior, desde 2011 Etiopía tuvo la segunda inflación más alta del mundo tras Bielorrusia. El Gobierno ha aplicado últimamente una política monetaria algo más restringida, para frenar la erosión del poder adquisitivo de la población más vulnerable y para regresar a la senda de tipos de interés positivo, para fomentar el ahorro.

[1] En junio de 2011, los bancos comerciales estaban obligados a invertir un 27% de su cartera de préstamos en bonos del Tesoro a 5 años a un tipo de interés del nominal 3% (lo que equivalía a un tipo de interés real negativo).

Adicionalmente, en enero de 2012, se ha bajado el requerimiento de reservas en los bancos comerciales de 10% a 5% de la cartera de préstamos y se ha obligado a invertir la diferencia en bonos del Tesoro.

Etiopía presenta grandes posibilidades en sectores como el energético, el agrícola, el de la industria agroalimentaria, el turístico, el de la construcción o el de las infraestructuras al tiempo que se enfrenta con un importante problema de buen gobierno.

Se observa un interés creciente por parte de las empresas españolas hacia Etiopía, tanto a nivel comercial como en el desarrollo de grandes proyectos.

El Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones se firmó el 17 de marzo de 2009, en el transcurso de la visita del Ministro de Exteriores a España. Su entrada en vigor está pendiente de ratificación por España.

El Programa de conversión de deuda por inversiones firmado en febrero de 2009, entró en vigor el 3 de junio de 2009. Se ha acordado destinar los 2,7 millones de € del fondo de contravalor al Programa Protección de los Servicios Básicos PBS gestionado por el BM. Sin embargo, la utilización del fondo no ha tenido lugar y se ha propuesto su gestión de manera bilateral entre España y Etiopía. Las autoridades etíopes no han comunicado su decisión.

Sigue en negociación la reclamación de CYMI-SOCOIN por la devolución de los pagos pendientes.

Ethiopian Airlines ha puesto en marcha el día 2 de septiembre un vuelo directo Addis Abeba -Madrid con 3 frecuencias semanales.

6. NOTA DE ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN POLÍTICA E INSTITUCIONAL DE ETIOPÍA

1. DATOS BÁSICOS

1.1. Características generales

Nombre Oficial: República Federal Democrática de Etiopía

Superficie: 1.127.127 km²

Límites: Etiopía limita al norte con Yibuti y Eritrea; al oeste con Sudán y Sudán del Sur; al sur con Kenia y Somalia; y al este con Somalia.

Población: 94,10 millones (Banco Mundial, estimación 2013)

Capital: Addis Abeba (3,941.452 habitantes)

Otras ciudades: Dire Dawa (432.725 hab.), Adama (279.317 hab.), Dese, Gondar (209.471 hab.), Mekele (190.473 hab.), Dese (175.002 hab.), Bahar Dar (174.925 hab.) (Central Statistical Agency of Ethiopia (2008)).

Idioma: Amárico.

Moneda: Birr (equivalencia con el euro aproximada 26,5 birr= 1 euro)

Religión: La Iglesia ortodoxa etíope y el Islam son mayoritarios. Además, coexisten con las anteriores, creencias tradicionales, y las Iglesias católica –minoritaria- y protestantes, así como la religión hebrea.

Forma del Estado: Etiopía es una República Federal, basada en los principios de la constitución aprobada en 1994, que esta-

blece un sistema parlamentario bicameral. Tanto a nivel federal como regional se reconoce la existencia de un poder ejecutivo, legislativo y judicial.

El jefe del Estado es el Presidente de la República, elegido por seis años en una sesión conjunta de ambas cámaras y con funciones meramente protocolarias. El jefe del Gobierno es el Primer Ministro, elegido por el Parlamento tras las elecciones legislativas.

En cuanto al Legislativo está constituido por dos órganos: la Cámara de los Representantes del Pueblo (547 miembros, Cámara Baja), cuyos miembros son elegidos por 5 años por sufragio universal y que legisla sobre los temas de competencia federal (relaciones internacionales, inmigración, nombramiento del Defensor del Pueblo, etc.), y la Cámara de la Federación (Cámara Alta), formada por los representantes de los distintos estados federados y encargada de la interpretación de la Constitución y de definir las relaciones entre los estados federados etíopes, entre otras funciones.

Por último, el poder judicial está formado por una estructura federal y otra por cada uno de los estados federados. En la cúspide del ordenamiento judicial se encuentra la Corte Suprema Federal. La Constitución establece la independencia del poder judicial.

La etnicidad es un aspecto clave de la Constitución del 94, estableciéndose incluso en la Carta Magna el derecho a la secesión. De hecho la Constitución etíope comienza "*Nosotros, las naciones, nacionalidades y pueblos de Etiopía...*" lo cual marca que el federalismo etíope es étnico y no territorial. De ahí que la RFDE esté constituida por nueve estados federados en función de los grupos étnicos: Afaria, Amhara, Benishangul-Gumuz, Gambella, Harar, Oromia, Pueblos y Naciones del Sur, Región Somalí y Tigray. Además Addis Abeba y la ciudad de Dire Dawa tienen un estatus especial.

División Administrativa: Etiopía se subdivide en 7 estados federados más dos ciudades administrativas (Addis Abeba y Dire Dawa). Los estados federados se dividen en Zonas, luego en woredas y finalmente en kebeles.

2.- POLÍTICA INTERIOR Y EXTERIOR

2.1 Política interior. Situación política reciente.

Las elecciones legislativas de mayo 2010 transcurrieron sin incidentes significativos y el partido gobernante, el Frente Democrático Revolucionario del Pueblo Etiope, obtuvo 545 de los 547 escaños de la Cámara Baja. Desde entonces, la oposición política viene quejándose de falta de espacio político y de apoyo gubernamental para poder realizar su labor. Desde mediados de 2011 hasta la actualidad, están teniendo lugar algunas detenciones de periodistas y activistas políticos de oposición, acusados de participación en actividades o grupos oficialmente considerados como terroristas en Etiopía, lo que plantea una situación incierta ante las próximas elecciones previstas para el mes de mayo de 2015. La muerte del Primer Ministro Meles Zenawi, el 20 de agosto de 2012, dio paso a un proceso de sucesión que se cerró en septiembre de 2012 con el nombramiento de Hailemariam Desalegn, hasta entonces Vice Primer Ministro, como nuevo Primer Ministro de Etiopía en el Parlamento Federal etíope.

Miembros del Gobierno

Presidente: Mulatu Teshome

Primer Ministro: Hailemariam Desalegn

Viceprimer Ministro: Demeke Mekonnen

Viceprimer Ministro, encargado de Buen Gobierno: Muktar Kedir

Viceprimer Ministro, encargado de Finanzas y Economía: Debretsion Gebremichael

Ministro Portavoz del Gobierno: Redwan Hussein

Ministro de Agricultura: Teferra Derebew

Ministro de Asuntos Exteriores: Tewodros Adhanom Ghebreyesus

Ministro de Comercio: Kebede Chane

Ministro de Cultura y Turismo: Amin Abdulkadier
Ministro de Administraciones Públicas: Muktar Kedir
Ministro de Finanzas y Desarrollo Económico: Sufian Ahmed
Ministro de Transportes: Workneh Gebeyehu
Ministro de Desarrollo Urbano y Construcción: Mekuria Haile
Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales: Abdulfetah Abdullahi Hassan
Ministro de Salud: Keseteberhan Admassu
Ministro de Defensa: Siraj Fergesa
Ministro de Minas: Sinkenesh Ejegu
Ministro de Comunicación y Tecnologías de la Información: Debretsion Gebremichael
Ministra de Asuntos de la Mujer, Juventud e Infancia: Zenebu Tadesse
Ministro de Agua y Energía: Alemayehu Tegenu
Ministro de Asuntos Federales: Shiferaw Tekle Mariam
Ministro de Ciencia y Tecnología: Demitu Ambessa
Ministro de Justicia: Getachew Ambaye
Ministro de Educación: Shiferaw Shigute
Ministro de Industria: Ahmed Abtew
Ministro de Medioambiente y Recursos Forestales: Belete Tafere
Director de la Agencia Etíope de Tributos y Aduanas (con rango de Ministro): Bekir Bale

DATOS BIOGRÁFICOS DE LOS PRINCIPALES MIEMBROS DEL GOBIERNO:

MULATU TESHOME, Presidente de la República Democrática Federal de Etiopía. Independiente: Nacido en Wollega en 1957, Mulatu Teshome fue elegido Presidente de Etiopía por el Parlamento en octubre de 2013. Es un puesto de naturaleza representativa, ya que el verdadero poder político reside en la oficina del Primer Ministro. Titulado en Economía Política y Filosofía en la Universidad de Pekín (1982) y posteriormente en derecho internacional en la Fletcher School of Law and Diplomacy (1990). Diplomático de carrera, fue Embajador de su país en Japón (1992-1994) y China (1994-1995). Viceministro de Desarrollo Económico y Cooperación (1995-2001), Ministro de Agricultura (2001-2002), Presidente de la Segunda Cámara del Parlamento Federal, House of Federation (2002-2005), Embajador en Turquía (2006-2013).

HAILEMARIAM DESALEGN, Primer Ministro: Nació en 1965 en la zona de Wolaita, al sur de Etiopía. Primer Ministro desde el día 21 de septiembre de 2012. Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores desde octubre de 2010. Presidente del Movimiento Democrático de los Pueblos del sur de Etiopía, coalición que se integró en el Frente Democrático Revolucionario de los Pueblos de Etiopía en 1992. Vicepresidente y luego Presidente de la Región de las Naciones, Nacionalidades y Pueblos del Sur entre 2000 y 2005. Diputado en la Cámara de los Representantes de los Pueblos desde 2005. Ha sido Consejero Especial del Primer Ministro para Asuntos Sociales y Portavoz del Partido del gobierno en esa Cámara. Hailemariam Desalegn obtuvo la licenciatura en Ingeniería Civil en 1988 en la Universidad de Addis Abeba. Profesor en el Instituto de Tecnología del Agua de Arbaminch entre 1989 y 2000. En 1992 obtuvo el título de Master en Ingeniería de la Universidad de Tampere (Finlandia), y en 2006 el Master en Liderazgo de Organizaciones en la Universidad Azusa Pacific (California, EEUU).

Ministro de Asuntos Exteriores, Tewodros Adhanom Ghebreyesus: Nació en Samara, Eritrea, en 1965. Ministro de Asuntos Exteriores desde el día 29 de noviembre de 2012. Fue Ministro de Salud entre los años 2005 y 2012. Entró a trabajar en

el Ministerio de Salud en 1985, habiendo desempeñado desde entonces distintas responsabilidades en ese Ministerio y al frente de la Oficina de Salud del gobierno Regional de Tigray. Es miembro del TPLF y del EPRDF. Completó sus estudios universitarios en Biología en 1986 en la Universidad de Asmara. Realizó un Máster en Inmunología de Enfermedades Infecciosas en la Universidad de Londres en 1992, y obtuvo su Doctorado en Salud Comunitaria en la Universidad de Nottingham en el año 2000. El Ministro es un investigador sobre la malaria reconocido a nivel internacional y ha sido miembro de distintos grupos de trabajo internacionales de alto nivel, entre los que se pueden citar el *Roll Back Malaria Partnership* (RBM), *UNAIDS Programme Coordinator Board* (PCB), *Partnership for Maternal, Newborn and Child Health* (PMNCH) o el *Global Alliance for Vaccines and Immunization Board* (GAVI).

2.2 Política Exterior

La política exterior de Etiopía está marcada por tres cuestiones de gran trascendencia interna: la búsqueda de la estabilidad en la región, el desarrollo económico del país y el Nilo como factor de desarrollo.

- a) **Búsqueda de la estabilidad en la región:** La región del Cuerno de África es una de las más inestables del continente. Las crisis políticas y humanitarias en los países situados alrededor de Etiopía han convertido a este país en un elemento de estabilización con una creciente influencia regional. Etiopía, país que acoge la sede la Unión Africana, está muy directamente involucrada en los esfuerzos de la comunidad internacional para pacificar y estabilizar Somalia; de hecho, apoya con sus fuerzas armadas a la misión de la Unión Africana en Somalia, AMISOM. Asimismo, participa activamente en las misiones de pacificación de Darfur, UNAMID, y de separación de fuerzas en Abyei, UNISFA. Por último, cabe señalar que Etiopía acoge en su territorio alrededor de 300.000 refugiados procedentes de Somalia, Sudán del Sur, Sudán y Eritrea.

- **Eritrea:** Uno de los ejes centrales de la política exterior etíope. Las relaciones entre ambos países se deterioraron rápidamente tras la independencia de Eritrea en 1993. Las disputas fronterizas desembocaron en la guerra de 1998-2000, tras la ocupación de la zona de Badme por las tropas eritreas. Este conflicto se cerró con los Acuerdos de Argel de 12 de diciembre de 2000 y el establecimiento en abril de 2001 de una fuerza multilateral de interposición conocida como UNMEE (United Nations Mission in Ethiopia and Eritrea), encargada del control de una TSZ (Transitory Security Zone) de 25 Km. entre ambos países. En 2003 debía haberse producido la fase final del proceso de paz con la demarcación de la frontera, en aplicación de la decisión de la Comisión de Delimitación de 13 de abril de 2002, y que ambas partes aceptaron como final y vinculante. No obstante, todavía no se ha ejecutado esa decisión por las diferencias entre ambos gobiernos.
- **Somalia:** Otro de los ejes básicos de la política exterior de Etiopía y donde está muy presente a través de la Misión de la Unión Africana para Somalia –AMISOM-. Los objetivos perseguidos son: la estabilización de Somalia y el apoyo a la implantación de un gobierno que controle de manera efectiva el territorio; la erradicación de la amenaza islamista radical personificada en la organización Al-Shabaab; y la prevención de acciones de reivindicación de territorio etíope habitados por población de etnia somalí por parte de activistas del Frente de Liberación Nacional de Ogadén. Este grupo, que cuenta con bases en territorio de Somalia, está declarado como organización terrorista por la Cámara de los Representantes del Pueblo de Etiopía. Tras expulsar a la Unión de Cortes Islámicas (UIC), el Gobierno etíope ha contribuido de una manera decisiva al sostenimiento del Gobierno Federal, impulsando el papel del IGAD y apoyando los Acuerdos de Yibuti para buscar una salida política al enfrentamiento que vive Somalia. Con un importante volumen de población étnicamente somalí en el Ogadén, y una creciente proporción de musulmanes en el conjunto

del país Etiopía no puede permanecer al margen de lo que sucede en el país vecino.

- **Sudán y de Sudán de Sur:** La estabilidad de Sudán y de Sudán de Sur y la coexistencia pacífica entre ambos países preocupa gravemente al Gobierno etíope, que intenta mantener una relación fluida tanto con Jartum como con Juba. El difunto Primer Ministro Meles afirmó en más de una ocasión que esta cuestión, y los efectos regionales que se pueden derivar de la misma, constituían la mayor preocupación para la seguridad y estabilidad en la zona, por delante de la situación de Somalia. Tras los acuerdos entre los Gobiernos de Sudán y Sudán del Sur en relación con las dificultades para la demarcación de la frontera en la región de Abyei, Etiopía aporta la totalidad del contingente militar y policial de la misión de NNUU/UA en la región de Abyei, UNISFA. Asimismo, Addis Abeba es el lugar preferente de celebración de las sucesivas rondas negociadoras entre representantes de ambos países.
- **En el contexto africano:** Etiopía ha visto ratificada su posición como capital diplomática de África al albergar Addis Abeba la sede de la Unión Africana y de UNECA. Asimismo, Etiopía ha querido reforzar su visión pan-africanista con el envío de tropas a los conflictos en Liberia (bajo mandato ONU), Burundi (formando parte de la primera misión de paz de la UA), Sudán/Darfur en el marco de la misión UNAMID, y Sudán/Sudán del Sur (Abyei) en el marco de la Misión UNISFA.


- b) Desarrollo económico del país:** Etiopía es uno de los países africanos de mayor crecimiento anual a lo largo de los últimos diez años. El denominado “Plan de Transformación y Crecimiento”, lanzado en 2010, es el documento que inspira en la actualidad el crecimiento económico de Etiopía, basado en el refuerzo de la agricultura, la electrificación del país, la construcción de grandes ejes de comunicación vertebradores del país y la industrialización orientada a la exportación y la sustitución de importacio-

nes. El Gobierno está ejecutando una política exterior de captación de inversiones directas con las que llevar a cabo ese programa que pretende convertir a Etiopía en un país de renta media para 2024. Uno de los índices que dan cuenta del éxito que se está obteniendo es el hecho de que Etiopía será uno de los pocos países que consigan alcanzar la práctica totalidad de los Objetivos del milenio para 2015 en lo relativo a la disminución de la pobreza. En ese marco de desarrollo hay que señalar que la relación con China, complementada con India, Turquía y Brasil, es muy importante para el gobierno etíope. El partido gobernante no oculta su simpatía hacia el modelo de desarrollo económico seguido por China (y Corea del Sur). La penetración de las empresas chinas en Etiopía es muy elevada y buena parte de las infraestructuras se construyen por empresas chinas que aportan financiación procedente de ese país.

- c) **El Nilo como factor de desarrollo:** El otro elemento clave de la región es el Nilo. El Nilo Azul aporta casi un 80% del caudal del río Nilo aguas debajo de Jartum, lugar de confluencia con el Nilo Blanco. El actual gobierno etíope está ejecutando una política de electrificación del país que se basa en la producción hidroeléctrica. La caída del régimen de Mubarak en Egipto propició la decisión etíope de construir la denominada Gran Presa del Renacimiento Etíope, en el cauce del Nilo Azul y cerca de la frontera con Sudán, que será la mayor presa hidroeléctrica de África, y la séptima del mundo, cuando acabe su construcción en 2017. Dicho proyecto es íntegramente financiado con fuentes nacionales y en la actualidad es la empresa italiana Salini la encargada de su construcción. La oposición egipcia al proyecto ha tratado de reconducirse hacia la cooperación a través de una Comisión Tripartita encargada de estudiar el impacto que la presa tendrá en ambos países y de las garantías dadas por el gobierno etíope de que no se va a distraer caudal alguno para irrigación. Por otra parte, la viabilidad económica del proyecto se basa parcialmente en la venta de los excedentes de generación de electricidad a

ambos países. Las diferencias entre Egipto y Etiopía degeneraron en una situación muy tensa en la primavera-verano de 2013. La caída del gobierno egipcio liderado por los Hermanos Musulmanes permitió relajar la tensión y reconducir las diferencias a un marco, por el momento, de diálogo. Por el momento, está por ver un acercamiento entre ambos países para tratar sobre el futuro de la Presa.

7. FICHA DE DATOS GENERALES - ETIOPIA

	Etiopía 
Superficie	1.221.900 km ²
Población	90 millones
Principales ciudades	<ul style="list-style-type: none"> - Addis Abeba: 3,4 millones - Dire Dawa: 356.000 - Nazret: 300.000 - Bahar Dar: 218.000
Moneda	Birr (1 euro= 26 birr)
Nombre Oficial	República Federal y Democrática de Etiopía
Forma de Estado	República Federal
Constitución	La Constitución Federal entró en vigor en agosto de 1995.
Sistema parlamentario	Bicameral: Cámara de los Representantes del Pueblo (cámara baja, 547 miembros) y el Consejo de la Federación (Cámara Alta, 108 miembros).
Elecciones	Últimas elecciones: mayo 2010 (federales y regionales). Próximas elecciones previstas en mayo de 2015.
División Administrativa	7 Estados Federados (Afaría, Ahmara, Benishangul-Gumuz, Gambella, Harar, Oromía, Pueblos y Naciones del Sur, Región Somali y Tigray) más 2 ciudades administrativas (Addis Abeba y Dire Dawa).

PIB nominal 2013 (en billones de dólares)	37,9
Crecimiento real del PIB 2013 (en términos porcentuales)	7,1
Saldo balanza comercial 2013 (en billones de dólares)	-7,2
Saldo balanza de servicios 2013 (en billones de dólares)	-635
Puesto en el Informe sobre Desarrollo Humano del PNUD 2013	173
PIB nominal 2013 (en billones de dólares)	37,9
Esperanza de vida al nacer (en años)	59,7
Promedio de escolaridad (en años)	2,2
Tasa de mortalidad materna (número de muertes por cada 100.000 nacidos vivos)	350

8. RESUMEN CURRÍCULUM VITAE DEL EMBAJADOR D. MIGUEL FERNÁNDEZ-PALACIOS MARTÍNEZ



Miguel Fernández-Palacios Martínez nació en Las Palmas de Gran Canaria en 1965. Es Doctor en derecho por la Universidad Complutense de Madrid, diploma en Relaciones Europeas por el Instituto Católico de París y diplomático de carrera. Ha estado destinado en las Embajadas de España en Argel, La Haya y Tegucigalpa. Entre 2006 y 2008 fue Embajador de España en la República Democrática del Congo. En Madrid ha prestado servicios en el Ministerio de Asuntos Exteriores, en el de Defensa —Asesor Diplomático y Director General del Gabinete del Ministro— y en el Congreso de los Diputados —Director General del Gabinete de la Presidencia—.

Es autor de numerosos artículos de análisis sobre temas africanos publicados en revistas especializadas, de la monografía jurídica “Rey, Constitución y Política Exterior” (2010) y del libro “49 horas en Kinshasa. Crónica desde la Embajada de España”.

Habla inglés, francés, italiano, alemán y español.

Está en posesión de varias condecoraciones nacionales (Gran Cruz del Mérito Naval con distintivo blanco; Encomienda de Número de la Orden de Isabel la Católica; Cruz de Oficial de la Orden del Mérito Civil; Cruz de la Orden de Isabel la Católica; y Cruz del Mérito Policial con distintivo blanco) y extranjeras (Encomienda de la Orden José Cecilio del Valle de Honduras; Gran Oficial de la Orden del Libertador San Martín de la República Argentina; Caballero de la Orden del Mérito de la República Italiana; y Gran Oficial de la Orden del Mérito de la República de Chile).

En la actualidad es Embajador de España en Etiopía, Yibuti y Seychelles, así como Representante Permanente Observador ante la Unión Africana.

9. MAPA DE ETIOPÍA



